

Predsedniki svetov o družbenem načrtu

POTREBE USKLADITI Z MOŽNOSTMI — PODRAŽITEV KOMUNALNIH STORITEV
V LJUBLJANI NA OBZORJU — ZA NEKATERE PORABNIKE VEČ PRORAČUNSKIH SREDSTEV.

Poglavitno vlogo pri oblikovanju družbenega načrta in proračuna občine imajo sveti občinske skupščine. Zato smo se obrnili na predsednike svetov s prošnjo, da nam odgovorijo na nekaj vprašanj.

Takole so odgovarjali:



Splošni zbor občine Ljubljana Moste-Polje razpravlja o skladu za družbeni standard

PREDSEDNIK SVETA ZA
GOSPODARSTVO —
INŽ. FRANC PRIJATELJ

1. Katere so osnovne značilnosti gospodarskih predvidevanj v letu 1970?

Na podlagi doseženih uspehov v lanskem letu in ekonomskih kazalcev o gibanju gospodarstva občine, je v letu 1970 predviden v delovnih organizacijah na področju gospodarstva zadovoljiv razvoj in porast vsestranske poslovne aktivnosti.



Inž. Franc PRIJATELJ, predsednik sveta za gospodarstvo

V programu gospodarskega razvoja so v letošnjem letu opazne nekatere značilnosti, ki so pomembne za celotno gospodarstvo naše občine. V primerjavi z letom 1969 je v letošnjem letu pričakovati povečanje družbenega proizvoda za 9 %, ob istočasnem porastu števila zaposlenih za 2,4 %. S predvidenim 9-odstotnim povečanjem dohodka, se bodo temu ustrezno povečala tudi sredstva za razširjeno reprodukcijo in osebno potrošnjo zaposlenih delavcev.

Po predvidevanju gospodarskih organizacij bo v l. 1970 ustvarjenih za 8,3 % več prostih sredstev za proizvodne namene. S tem bo gospodarstvo občine razpolagalo s 103 milijoni dinarjev lastnih sredstev za razširjeno reprodukcijo. V letošnjem letu je predvideno znatno povečanje investicijskih vlaganj. Nove investicije predstavljajo vrednost 171 milijonov dinarjev, kar je za 81 % več kot v letu 1969. Glavni nosilci gospodarskih investicij bodo: Kolinska tovarna, Žito, Teol, Agrokombinat-Emona, SAP in Javna skladišča, v obrtni dejavnosti pa Mizarstvo Moste in Protektor-Vulkan.

V tem letu pričakujemo povečanje izvoza za 11,5 % (od 6.515.000 v letu 1969 na 7.634.000 \$ v letu 1970). Povečani izvoz predvidevamo predvsem v industrijski proizvodnji. Pri tem moram

omeniti kot zadovoljivo ugotovitev, da bo 97 % celotnega izvoza usmerjenega na konvertibilno področje.

Ob vseh teh dokaj ugodnih predvidevanjih razvoja gospodarstva pa ostaja odprt osrednji problem zagotavljanja finančnih sredstev za normalno poslovanje in skrb za likvidnost, kar lahko občutno zavre vsa naša predvidevanja. Zato menim, da bo morala naša skupščina čimprej obravnavati to problematiko na podlagi posebej pripravljene analize.

Nadaljevanje na 2. strani

OBVESTILO

Občinska skupščina Ljubljana Moste-Polje daje vsem družbenopolitičnim in drugim organizacijam v občini v javno razpravo predlog družbenega načrta in proračuna za leto 1970.

Občinska skupščina sklicuje v ta namen zbere volivcev in zbere delovnih skupnosti v času od 20. 2. do 1. 3. 1970. Zbori volivcev bodo poleg predloga družbenega načrta občine za leto 1970 obravnavali še finančne načrte krajevnih skupnosti in predlog proračuna mestne skupščine Ljubljana.

Uskladiti potrebe z možnostmi

Ob sprejemu programa družbenega razvoja in proračuna občine za leto 1970 stojijo pred občinsko skupščino, njenimi organi, delovnimi organizacijami in krajevnimi skupnostmi odgovorne in zahtevne naloge.

Osnutek temelji na republiški resoluciji o okvirih ekonomske politike in o zbiranju ter porabi sredstev za splošno potrošnjo v letu 1970. Zavzemati se bomo morali za cilje, ki so temeljnega pomena za naš nadaljnji razvoj, in to so: nadaljnja intenzifikacija in racionalizacija gospodarjenja; na tej podlagi optimalna možna rast ob čim bolj stabilnih pogojih; zavzemati se bomo morali za nadaljnji razvoj in utrjevanje našega samoupravnega sistema in za obvladovanje tistih socialnih razlik in naspotij, s katerimi se srečujemo zaradi značaja blagovne proizvodnje, zakonov tržišča in neenakomerne razporeditve proizvodnih zmogljivosti. Ob tem se postavlja pred nas naloga, da se vsak na svojem mestu in prostoru dosledneje zavzema za uresničevanje družbene in gospodarske reforme, da utrjujemo vsa pozitivna gibanja in da dosledneje nastopamo proti omahovanju in odporu.

Kljub ugodnim gibanjem v našem gospodarstvu, katerim priče smo sami vsak dan, moramo biti previdni in oprezní, saj nas izkušnje učijo, da je naš razvoj odvisen ne le od nas, temveč tudi od zunanjih trgov, od gospodarskih gibanj v Evropi in svetu in od medsebojnih odnosov v mednarodni skupnosti. Naš program razvoja predvideva ugoden porast tako družbenega proizvoda (+9 %) in dohodka (+9 %), sredstva za sklade se bodo povečala za +11 %, sklad osebnih dohodkov za +10,5 % in tudi zaposlenost naj bi se povečala za 2,6 do 3 %. Da bi to dosegli, bodo potrebni naporí vseh delovnih ljudi za večjo proizvodnjo in akumulacijo, to bo odvisno od primerne delitve osebnih dohodkov in predvsem od zboljšanja naše še relativno slabe kadrovske strukture v delovnih organizacijah in na drugih mestih.

Na osnovi teh gibanj načrtujemo in postavljamo obseg naše splošne oziroma proračunske potrošnje v občini v letu 1970. V smernicah občinske skupščine so bila kot izhodišča prisotna naslednja načela:

- zajamčiti moramo reprodukcijo obstoječega,
- uvesti maksimalno štednjo in racionalizacijo — do ukinjanja tistega, kar ni potrebno,
- odpraviti nesorazmerja med posameznimi potrošniki proračunske potrošnje,
- zagotoviti del sredstev za investicije v varstvu, šolstvu in na drugih področjih.

Konkretno to pomeni, da je v letu 1970 nujno šolstvu zagotoviti toliko sredstev, da bodo odpravljene razlike med osebnimi dohodki v šolstvu in gospodarstvu. To nam bo omogo-

čilo, da začnemo globlje reševati vsebinske in kadrovske probleme v šolstvu, ki so ne samo aktualni, temveč tudi pereči.

Na nekaterih področjih naše proračunske potrošnje moramo odpraviti nesorazmerja, vendar postopoma in v okviru možnosti. Nikakor ne bo mogoče zadovoljiti vseh potreb na področju komunalnega gospodarstva. Podedovana komunalna zaostalost in vedno novi problemi večajo razliko med možnostmi in potrebami. Zato bo nujno sprejeti nove ukrepe — vse do povečanja komunalnih tarif, če želimo hitreje zadovoljiti potrebe naših občanov in premagati komunalno zaostalost.

Povečali bomo sredstva za krajevne skupnosti, in sicer v odstotku povečanja celotnih čistih proračunskih dohodkov, kar daje novo in dolgoročnejšo stabilnost sredstev, namenjenih za krajevne skupnosti. Menim pa, da sredstva pod proračunsko postavko »Sredstva za KS« niso glavni kazalec, na osnovi katerega bi merili in tehtali, ali imamo tak ali drugačen posluh za krajevne skupnosti. Krajevne skupnosti se vključujejo s svojimi programi v program tako občinske skupščine kot mestnega sveta in je te programe gledati kot celoto.

Predlagamo, da dodelimo del sredstev v sklad za pospeševanje kmetijstva, obrti in gostinstva — poleg drugih ukrepov, ki jih je skupščina že sprejela.

Del sredstev presežka iz leta 1969 oziroma tako imenovana imobilizirana sredstva bomo v celoti usmerili skupaj z bančnimi sredstvi v gradnjo varstvenih zavodov in v gradnjo prepotrebnihi telovadnic.

Mestni svet bo letos znatno povečal svoje proračunske dohodke na račun občinskih proračunov. Razumemo potrebe mesta, menim pa, da bomo morali v prihodnje voditi več računa tudi o potrebah občin (predvsem za potrebe šolstva in varstva) in o samem postopku pri delitvi sredstev med mestom in občinami. Skupna bilanca vseh sredstev in tudi skupna ocena potreb v občinah-krajevnih skupnostih in mestu naj bo predmet razprave v pristojnih organih mestne in občinske skupščine.

Osnutek proračuna za leto 1970, ki je dan v javno razpravo, ne bo rešil vseh nujnih potreb. Naše želje so bile in bodo vedno večje, kot so možnosti. Zato je nujno, da se, ko zahtevamo in tudi kritiziramo, ozremo tudi nazaj in se vprašamo, kaj smo v teh 25 letih dosegli, ob tem da primerjamo tudi, kaj smo pred 25 leti imeli. Če bomo tudi naprej tako hitro, bogato in vsestransko napredovali, bo naše življenje v bodoče še bogatejše in lepše. In ker je to naš cilj, sem prepričan, da bomo s skupnimi napori v tem tudi uspeli.

Polde MAČEK

Predsedniki svetov o družbenem načrtu

Nadaljevanje s 1. strani

Poleg omenjenih predvidevanj, ki so značilna za gospodarstvo občine kot celoto, ne moremo mimo nalog in potreb, ki se kažejo v storitvenih dejavnostih. Razvoj trgovske mreže na območju občine zaostaja za resničnimi potrebami na tem področju. Tudi obrtna in gostinska dejavnost se spričo splošne pomembnosti in potrebe občinske skupnosti prepočasno razvijata. V programu razvoja navedenih dejavnosti v občini je letos nakazan nadaljnji premik tudi na tem področju. Glede na izreden pomen in potrebo po hitrejšem razvoju teh dejavnosti na področju občine, bo občinska skupščina med letom posebej obravnavala problematiko storitvenih dejavnosti in sprejela ustrezne ukrepe za nadaljnji razvoj.

V programu razvoja gospodarstva je deležno večje družbene pozornosti in materialne pomoči tudi zasebno kmetijstvo. Z ustanovitvijo sklada za pospeševanje kmetijstva so ustvarjeni pogoji za organizirano in načrtno delo v smeri urejanja in postopnega usmerjanja kmetij v večjo blagovno proizvodnjo, kar je edini izhod za izboljšanje gospodarskega položaja naših kmetov.

PREDSEDNIK SVETA ZA DRUŽBENI NAČRT IN FINANCE — IVAN ROLIH

1. Znano je, da so vsakoletna proračunska sredstva dokaj pičlo odmerjena, potrebe pa stalno naraščajo. Kako usklajujete zahteve uporačnikov proračunskih sredstev z možnostmi in po kakšnih delite sredstva?

Proračunski dohodki se vsako leto oblikujejo na osnovi gospodarskih gibanj, izraženih v ekonomskih kazalcih, dogovorjenih družbenih instrumentih, priporočilih zvezne in republiške skupščine in smernic občinske skupščine. Na takih osnovah so izračunani dohodki občine, s katerimi bo lahko razpolagala v tekočem proračunskem letu. Tako ustvarjene predvidene dohodke pa razporeja-



IVAN ROLIH, predsednik sveta za družbeni načrt in finance

mo na osnovi programov posameznih otroškov. Ti programi se lahko povečujejo samo za toliko, za kolikor se poveča dohodek gospodarstva. Vedno pa so programi potrošnikov znatno večji, kot so možnosti za njihovo zadovoljevanje. Take programe je treba uskladiti na raven realnih možnosti. To delo opravi upravnimi organi občine in njeni ustrezni sveti.

2. Povejte, prosim, kakšna je celotna procedura pri oblikovanju osnutka družbenega načrta občine?

Osnutek družbenega načrta občine predstavlja zbir letnih programov gospodarskih in negospodarskih organizacij. Dohodki in potrošnja morajo biti usklajeni, njihova višina pa predstavlja raven družbenega razvoja občine. Osnutek družbenega načrta obravnavajo posamezni sveti in klub odbornikov. Tako izdelan osnutek je posredovan zborom volivcev, ki imajo pravico in dolžnost o osnutku razpravljati in dati nanj svoje predloge in pripombe. Predlogi so na to posredovani pristojnim strokovnim službam in svetom, ki imajo nalogo dokončno uskladiti osnutek tako, da uošteva realne pripombe zborov volivcev. Tako usklajen osnutek družbenega načrta je v končni fazi predložen odbornikom skupščine v dokončno obravnavo in potrditev.

3. Bi nam morda lahko na kratko opisali celotno shemo dohodkov in njih razporeditev (občina, republika, federacija)?

Skupni proračunski dohodki, ki pripadajo zvezi, republiki in občini, se oblikujejo iz prispevka iz osebnega dohodka zaposlenih, kar predstavlja 78 % vseh dohodkov, medtem ko predstavljajo davki 22 % dohodkov.

V letu 1969 je bila delitvena struktura skupno ustvarjenih dohodkov naslednja:

	proračun %	skladi %	skupaj %
zveza	24	—	24
republ.	17	18	35
občina	20	15	41
SKUPAJ	67	33	100

Delež, ki pripada občini, se deli:

	%
— na mestno skupščino	12,8
— na Temeljno izobr. skup. Lj.	42,5
— na (neto) proračun občine	44,7
Skupaj	100

4. Naše bralce bo gotovo zanimalo, kakšne bodo letošnje davčne obremenitve občanov in kako davčni zavezanci izpolnjujejo svoje obveznosti?

Smernice republiškega družbenega načrta priporočajo, naj bi se stopnje prispevkov in davkov v letu 1970 ne spremenile. Občinska skupščina Ljubljana Moste-Polje je že v decembru 1969 sprejela odlok o stopnjah prispevkov in davkov v letu 1970, ki pa se ne spreminjajo nasproti stopnjam v letu 1969; pač pa bo treba posvetiti več pozornosti vodenju in pregledu poslovnih knjig davčnih zavezancev, ki naj služijo za realno in pravično odmero.

Izpolnjevanje davčnih obveznosti poteka v glavnem dobro, problematično je le pobiranje davkov od zasebnih kmetijskih gospodarstev v višinskih predelih naše občine, kjer so ta gospodarstva zaostala in kjer so prisotni še znatni socialni problemi.

Nelikvidnost v gospodarstvu se odraža tudi pri davčnih zavezancih obrtnikov, ki

morajo za svoje storitve pri gospodarskih organizacijah čakati na plačilo, zato pa tudi sami kasnijo s plačilom davkov.

PREDSEDNIK SVETA ZA ZDRAVSTVO IN SOCIALNO VARSTVO — MARIJA ERZNOŽNIK

1. Kot je znano je hišna nega bolnika na domu organizirana in deluje na ljubljanskem območju samo v naši občini. Povejte, prosim, kakšne so možnosti razširitve oblike te pomoči s samopriskevkom tistih občanov, ki so zmožni plačati in tudi potrebni nege?

V vrsti raznih oblik družbene pomoči občanom opravljamo v naši občini že več let tudi hišno nego bolnikov



MARIJA ERZNOŽNIK, predsednica sveta za zdravstvo in socialno varstvo

na domu. Po priporočilu zdravnika jo izvajajo posebej usposobljene negovalke, kot uspešno dopolnitev medicinske strokovne nege bolnikov brez svojcev, ki bi jim bili dolžni in sposobni pomagati.

Ce ta služba ne bi bila organizirana, bi morali ti bolniki v domsko oskrbo ali v bolnišnico, kjer pa bi bili stroški zanje znatno višji.

V začetku organizacije te službe je 50 % sredstev za zavarovane osebe prispevala komunalna skupnost, medtem ko je že od leta 1965 dalje financiranje te oblike morala v celoti prevzeti občina, čeprav je njena ekonomičnost v primerjavi s cenami oskrbnih dni v bolnišnicah več kot očitna. Občinska skupščina lahko v okviru materialnih možnosti zagotavlja vsako leto le sredstva za nepremožne občane. Kljub temu pa bi kazalo to službo okrepiti in razširiti tudi na krog občanov, ki so potrebni take nege in so zanje zmožni prispevati tudi svoja sredstva.

Menim, da je taka oblika nege za marsikoga primernejša od oskrbe v zavodu, saj bolnik ostaja v domačem okolju in ima primerno in usposobljeno pomoč.

Za razvijanje in širjenje hišne nege bi morali zainteresirati še komunalno skupnost socialnega zavarovanja, pa tudi krajevne skupnosti, Rdeči križ in druge organizacije, ki imajo v svojih programih dela skrb za človeka.

2. Kolikšna sredstva za pomoč socialno ogroženih občanov so letos predvidena v občinskem proračunu?

Financiranju socialnih potreb občanov posvečamo v tem letu posebno pozornost, zavedajoč se, da mora imeti povečanje življenjskih stroškov za posledico zvišanje družbenih denarnih dajatev.

Zato predvidevamo v predlogu proračuna občine 15% povečanje sredstev vseh tistih oblik pomoči, ki jih družba neposredno daje ekonomsko in socialno ogroženim občanom za kritje najnujnejših življenjskih potreb.

Posebno skrb bomo posvetili otrokom socialno šibkih družin in jim omogočili potrebno prehrano in varstvo ter zdravstveno okrevanje.

Zavedamo se, da kljub dolgoletnim prizadevanjem, da bi ostarelim in delanezmoglim občanom, ki so brez zadostnih ali pa popolnoma brez vseh sredstev za preživljanje, nudili zadovoljive in primerne življenjske pogoje, še zdaleč nismo storili vsega, kar bi bilo potrebno in kar nam nalaga naša družbena in moralna dolžnost.

Zato bo tudi za zadovoljevanje socialnih potreb občanov še nadalje potrebna tesnejša povezanost občine s terenskimi družbenopolitičnimi organizacijami in razširjena z novimi oblikami pomoči občanom (npr. organizacija raznašanja prehrane na dom, organizacija družbenega in kulturnega razvedrila mladine in starostnikov itn.).

PREDSEDNIK SVETA ZA PROSVETO IN KULTURO — HUBERT POŽARNIK

1. Kaj bi lahko povedali o dosedanjih prizadevanjih za sanacijo šolstva in kateri problemi na tem področju ostanejo še naprej nerešeni?

Leto 1970 pomeni zadnje leto sanacijskega programa, ki naj zagotovi šolstvu ustrezno materialno osnovo.



HUBERT POŽARNIK, predsednik sveta za prosveto in kulturo

Naša občina daje v ta namen znatna sredstva. Tako smo dali lani za temeljno izobraževalno skupnost Ljubljana 11.811.054 din, letos pa je predvideno v občinskem proračunu v ta namen kar 16.243.436 din. Upravičeno pričakujemo, da bodo s tem, vsaj v glavnem, rešeni tudi problemi neusklajenosti osebnih odhodkov prosvetnih delavcev z dohodki zaposlenih v drugih dejavnostih.

Družbena skrb za šolstvo pa s tem še zdaleč ne bo prenehala. V bodoče bo potrebno posvetiti več pozornosti zlasti tistim dejavnostim, ki naj zagotovijo ustreznejše učne in vzgojne uspehe. Sem sodijo v prvi vrsti vprašanja kvalitete, učinkovitosti in idejnosti pouka. Posebej bomo morali proučiti tudi vprašanja racionalnega trošenja sredstev.

2. Kako je letos s proračunskimi sredstvi za kulturne dejavnosti?

S proračunskimi sredstvi lahko križemo le najnujnejše izdatke amaterske kulturno-prosvetne dejavnosti. V naši občini deluje osem takih društev in šest šolskih kulturnih društev. Poleg tega zagotavljamo sredstva še za pihalno godbo Vevče in za knjižnico Jožeta Mazovca. Posebno slednja je postala izredno močan nosilec kulturnega življenja v občini.

V letu 1970 predvidevamo 20-odstotno povečanje sredstev za to dejavnost. Nobena skrivnost ni, da ima tudi »proračunska vreča« svoje dno, zlasti če upoštevamo racionalno delitev na vse potrošnike. Zato menim, da bodo morala zlasti kulturno-prosvetna društva v bodoče najti za povečanje svoje dejavnosti še druge vire dohodkov. Posebno delovne organizacije, krajevne skupnosti in drugi bi morali pokazati več poslušnosti za njihovo delo in ga ustrezno podpreti.

3. Tudi telesna kultura v občini je letos dobila več sredstev. Kaksno je vaše stališče o sedajnih merilih financiranja te dejavnosti nasploh?

Po predlogu bi dobila občinska zveza za telesno kulturo za svojo dejavnost, za vzdrževanje društev in vzdrževanje objektov 25% več sredstev kot lani. K temu pa moram takoj dodati, da predvidevamo iz imobiliziranih sredstev lanskega proračuna rešiti tudi enega najbolj perečih problemov, in sicer pomanjkanje šolskih telovadnic. Tako želimo še letos prirediti z gradnjo telovadnic pri osnovnih šolah Polje in Zelena jama. Vse to pomeni seveda še dodatno in relativno veliko obremenitev proračuna.

O sedanjih merilih za financiranje telesne kulture v občini menim, da so pravilna. Iz proračuna moramo zagotoviti sredstva predvsem za množično telesno vzgojo, še posebno otrok in mladine. Druga društva in klubi pa bodo morali iskati vire svojih dohodkov tudi drugod. Omenim naj, da predvideva osnutek statuta mesta Ljubljana tudi materialno podporo nekaterim športnim klubom, seveda onim, ki dosegajo dovolj vidne uspehe.

PREDSEDNIK SVETA ZA KOMUNALO — PETER ZUPANČIČ

1. Ali je v letošnjem proračunu za komunalne dejavnosti, predvsem pa za vzdrževanje cest, odmerjenih več sredstev kot lani?

Za komunalno dejavnost je v letu 1970 predvidenih več sredstev. V procentih: 29 % več kot v letu 1969, v številkah pa je to 19 milijonov S din.

Tudi za vzdrževanje cest je letos predvidenih več sredstev, vendar so globalno gledane naše ceste krajevnega značaja še vedno zelo zastarele in vseh naenkrat ni mogoče vključiti v letni proračun občine.

2. Kaj menite o napovedani podražitvi komunalnih storitev in vaša sodba o dejavnosti komunalnih delovnih organizacij v Ljubljani?

Podražitev komunalnih storitev je nujna — saj še sedanje cene zaostajajo za normalno rastjo cen oziroma za podražitvami nasploh. Nizka

Nadaljevanje na 3. strani

Predsedniki svetov o družbenem načrtu

(Nadaljevanje z 2. strani)

cena vode — dosedaj — ne more kriti vseh programov, ki bi bili potrebni, da bi Ljubljana prišla do vode; kot vemo, bo Ljubljana leta 1978 brez vode, če se ne bomo takoj resno lotili reševanja tega problema.

Osebnost sodim, da so cene vode in drugih komunalnih dejavnosti še vedno negospodarsko določene glede na odnosa med industrijo in široko potrošnjo. Povsod na svetu je cena nižja za industrijo in višja za široko potrošnjo. Uvedel bi stimulacijo — ne

ko potrošnjo. Vedeti moramo, da je kvaliteta plina sedaj sigurno 100 % boljša kot prej, a za industrijo je plin nerentabilen, ker je že sam butan-propan cenejši, če bi ga uporabljali direktno.

3. Kako ocenjujete perspektivni načrt gradnje komunalnih naprav in objektov v občini?

Če se bodo komunalna podjetja držala načrtov, ki so napovedani v navedenih programih, potem bo sigurno naša občina lahko z zadovoljstvom ugotovila, da smo nekaj pridobili in izboljšali tako naprave kot samo ureditev. Najbolje pa bo vedel oceniti občan, ki bo vse to plačal in tudi uporabljal, če bomo gospodarno obračali njegova sredstva.

PREDSEDNIK KOMISIJE ZA KRAJEVNE SKUPNOSTI — JANEZ JANČAR

1. Kot je znano, občinska skupščina Ljubljana Moste-Polje že nekaj let nazaj s participacijo odločno podpira prizadevanja tistih krajevnih skupnosti, kjer občani zberejo kar največ samoprispevka. Kaj menite vi o tem?

Da, med kriteriji za dodeljevanje sredstev KS iz okvira vsote, ki jo določi ObS svetu krajevnih skupnosti pri skupščini, je tudi kriterij, ki določa, da občani na osnovi zbranega samoprispevka participirajo iz te postavke. To merilo je torej stimulatивно in nagrajuje priza-

devnost in pripravljenost občanov, da s svojimi sredstvi prispevajo k reševanju najbolj perečih vprašanj svojega področja. Taka odločenost občinske skupščine torej obstaja in menim, da je več kot utemeljena, saj imajo vse KS bolj ali manj enake možnosti pri udeležbi pri teh sredstvih. Če vprašate, kaj menim o tem, moram reči, da je obseg sredstev, ki je bil do sedaj namenjen za



JANEZ JANČAR, predsednik komisije za krajevne skupnosti

stimulacijo, razmeroma majhen in ni povsem dosegel svojega namena. V letu 1969 je bilo od skupnih sredstev, namenjenih KS (92 milijonov starih din), ki jih je ObS določila za dejavnost KS, le 16 milijonov določenih za participacijo na zbrani samoprispevek. Občani so zbrali sorazmerno zelo visok samoprispevek, tako da je bila participacija posameznih KS zelo

nizka. Naj povem, da je KS, ki je zbrala prek 30 milijonov S din samoprispevka, dobila samo 2,142.690 din. Zato bi rekel, da ima ta participacija bolj funkcijo nagrajevanja kot resnega prispevka k akcijam občanov. Sodim, da bi morali prav zaradi tega sredstva v te namene povečati.

Tudi druga merila kažejo, da bi jih morali nenehno izpolnjevati: tako npr. že delitev sredstev po številu volivcev v posameznih KS, ne upoštevajoč njihovo pripravljenost in prizadevnost. Sodim, da silijo take težnje k uravnilovki in podpirajo teorijo o enakih želodcih. Taka stališča so slaba podpora iniciativi in pripravljenosti občanov pri reševanju problemov v KS.

2. Kako ocenjujete sedanjo materialno osnovo krajevnih skupnosti?

Sedanja materialna osnova KS je razen samoprispevka povsem odvisna od faktorjev zunaj KS. Odvisna je od splošne administrativne proračunske muhavosti, ki zadeva v končni liniji tudi občine, saj tudi te pri svojem proračunu niso v nekem trdnem odnosu nasproti porastu narodnega dohodka, ustvarjenega na njenem področju.

Prepričan sem, da je naša občina v okviru danih možnosti zagotovila neka stalna finančna sredstva, ki se iz leta v leto povečujejo — seveda v odvisnosti od povečanja celotnega občinskega proračuna. Če ta sredstva so ustvarila pogoje, da so se ustano-

vile KS na vsem področju občine in razvile zelo pomembno aktivnost. Menim, da so uspehi te politike evidentni v urejanju življenjskih pogojev občanov in odločilni tudi za politično razpoloženje.

Že precej časa ugotavljamo, da KS nimajo pravnega položaja in ne prave materialne osnove, zato naj bo krepitev le-teh prvenstvena naloga v prihodnje.

3. Kaj menite o samoprispevku občanov nasploh in še posebej o potrebi zbiranja le-tega v štirih primestnih KS?

Predvsem menim, da ni umestno uporabljati izraz »primestnih« KS, ker to hote ali ne hote vzbuja občutek o kategorizaciji občanov, ki ima, žal lahko tudi svoje materialne posledice. Večja aktivnost KS zunaj mesta pri zbiranju samoprispevka izvira iz večje nujnosti in potreb pri urejanju življenjskih vprašanj. Če pa take ali podobne potrebe obstajajo tudi v KS na ožjem področju mesta, potem so tudi subjektivne in objektivne možnosti zbiranja samoprispevka, tako da dobijo pod enakimi pogoji del razpoložljivih sredstev, ki so določena v občinskem proračunu za dejavnost KS. Priznati je treba, da vsi prebivalci naše občine ustvarjajo narodni dohodek pod enakimi pogoji, ne glede na to, kje kdo biva. Zato naj bo naša težnja, da ustvarimo ob sodelovanju in pomoči vseh občanov za vse enake življenjske pogoje.



PETER ZUPANČIČ, predsednik sveta za komunalo

enako pri vodi ali pri mestnem plinu. Tako je tudi mestni plin za industrijo veliko predrag in prepoceni za širo-

Družbeni načrt in proračun občine Ljubljana Moste-Polje za leto 1970

PREDLOG

Svet za družbeni načrt in finance občine Ljubljana Moste-Polje daje občanom v razpravo predlog družbenega načrta in proračuna občine Ljubljana Moste-Polje.

I. del Ocena gospodarskih gibanj

Program gospodarskega razvoja občinske skupnosti predstavlja, glede na obstoječi družbeno ekonomski sistem, predvsem analizo programskih usmeritev podjetij in primerjanje le-te s splošnimi družbenogospodarskimi nalogami. V analizo so vključene le tiste delovne organizacije, ki imajo sedež na področju občine, s čimer je omogočeno, da občinska skupščina kot matična družbenopolitična skupnost teh podjetij ugotavlja družbeni značaj njihovih programskih odločitev. Zaradi posebnosti notranjega obračunavanja dohodka podjetij, ki imajo sedež zunaj občine, namreč ni mogoče dobiti vseh podatkov za njihove gospodarske enote, ki poslujejo na teritoriju občine.

SPLOŠNE UGOTOVITVE O GOSPODARSKEM RAZVOJU

S 1. januarjem 1969 je bil uveljavljen nov temeljni zakon o ugotavljanju in delitvi dohodka v delovnih organizacijah, s katerim so nastale bistvene spremembe glede ugotavljanja celotnega dohodka, dohodka ter njegove delitve. Zato niso vključeni v program razvoja podatki iz leta 1968, temveč smo se opredelili le na oceno gospodarjenja v letu 1969 in na usmeritve za leto 1970.

Sprememba v načinu obračuna celotnega dohodka, ki ne temelji več na plačani, temveč na fakturirani realizaciji, povzroča, da so ekonomski podatki za leto 1969 povečani za prenos neplačane realizacije iz preteklih let, medtem ko predstavljajo podatki za leto 1970 čisto fakturirano realizacijo tega leta.

To povzroča znižanje indeksnih kazalcev v primerjavi z letom 1969 ter bo tudi med letom onemogočalo spremljanje realne primerljivosti podatkov. Da bi omogočili pogled v čisto poslovanje, oziroma zagotovili primerljivost, smo v nadaljevanju prikazali osnovne ekonomske podatke za leto 1969 s prenosom in brez prenosa neplačane realizacije, v nadaljnji obravnavi podjetij oziroma panog pa smo se opredelili predvsem na čisto realizacijo (tj. brez prenosa).

litve dohodka k usklajevanju gibanja osebnih dohodkov z rezultati gospodarjenja. To nadalje pogojuje povečanje sredstev za razširjeno reprodukcijo, ki naj bi po izločitvi anuitet predvidoma znašala 103 milijone din ali 8,3 % več kot v preteklem letu.

Predvidevanja občinskega gospodarstva so glede povečanja družbenega proizvoda (+ 9 %) in povečanja zaposlenih (+ 2,4 %) na ravni republiških predvidevanj. Nekoliko manjšo stop-

v 000 din

Elementi	1969		1970		Indeks	
	brez prenosa	s prenosom	ocena	70/69 brez prenosa	70/69 s prenosom	
1. Celotni dohodek	1.461.875	1.611.360	1.573.209	107,6	97,6	
Materialni str. poslovanja	1.010.745	1.121.000	1.081.027	106,9	96,5	
Amortizacija	62.138	63.907	67.853	109,2	106,2	
2. Dohodek	388.992	426.453	424.329	109,0	99,5	
3. Sredstva za sklade	87.908	93.836	97.602	111,0	104,0	
4. Sredstva za OD iz dohodka	238.938	263.904	264.069	110,5	100,0	
5. Število zaposlenih	11.140		11.429	102,6		
6. CD na zaposlenega	131.227		137.735	104,9		
7. Dohodek na zaposlenega	34.918		37.150	106,4		
8. Skladi na zaposlenega	7.891		8.545	108,3		
9. Sredstva za OD na zaposlenega (letna masa)	21.452		23.105	107,8		

Gornji podatki kažejo dokaj ugoden in realen razvoj občinskega gospodarstva. Vsi ekonomski kazalci za celotno občinsko gospodarstvo kažejo tako povečanje realizacije kot povečanje dohodka, sredstev za razširjeno reprodukcijo in tudi sredstev za osebno potrošnjo delavcev. Te ugotovitve niso značilne samo za gospodarstvo kot celoto, temveč za vse gospodarske panoge in pretežno za vsa podjetja.

Pričakovati je, da bodo sredstva za sklade močnejše naraščala (+ 11 %) od sredstev za osebne dohodke (+ 10 %), kar kaže na to, da težijo gospodarske organizacije pri oblikovanju politike de-

njo porasta pa je pričakovati na področju osebnih dohodkov (rep. + 13 %, občina + 10,5 %), kar kaže na to, da so podjetja glede na splošno pomanjkanje tekočih likvidnih sredstev dokaj previdna pri svojih programskih usmeritvah.

Ob vseh teh dokaj ugodnih predvidevanjih pa ostaja odprt osrednji problem razvoja gospodarstva; zagotavljanje finančnih sredstev za tekoče poslovanje in skrb za likvidnost; sicer lahko postanejo to velike zapore pri prizadevanjih za nadaljnjo rast gospodarstva. V zvezi s tem si je skupščina med svoje naloge zadala tudi spremljanje te problematike na podlagi posebno pripravljene analize.

1. USTVARJANJE CELOTNEGA DOHODKA IN DOHODKA

Razvoj družbenega sektorja gospodarstva kaže, da je pričakovati porast celotnega dohodka v letu 1970 za 7,6 % in naj bi bil ustvarjen v višini 1.611 milijonov dinarjev. Obeležje celotnega gospodarjenja daje industrija, ki sama ustvarja prek 60 % celotnega dohodka v občini. Nadpoprečni porast predvidevata le promet in gradbeništvo, medtem ko kmetijska dejavnost le minimalno povečuje obseg poslovanja (+3 %).

Pričakovati je, da bo dohodek narasel močneje (+9,2 %) od celotnega dohodka, kar kaže na relativno znižanje materialnih stroškov poslovanja, oziroma na povečanje ekonomičnosti. V letu 1969 je odpadlo 69,1 % celotnega dohodka na materialne stroške, v letu 1970 pa je predvidenih za to 68,7 %. Relativno znižanje materialnih stroškov izkazuje predvsem kmetijstvo, ki ob komaj 3 % povečanju celotnega dohodka pričakuje 14 % povečanje dohodka. Nekoliko močnejši porast dohodka od celotnega dohodka izkazuje tudi gradbeništvo, industrija in obrt pa predvidevata povečanje v približno enakem razmerju, kar pomeni, da se materialni stroški poslovanja v teh panogah v poprečju ne bodo bistveno spremenili. Prometna dejavnost in gostinstvo predvidevata relativno znižanje dohodka v razmerju do celotnega dohodka oziroma relativno povečanje materialnih stroškov.

Delež dohodka v celotnem dohodku se bo v letu 1970 povečal od 26,5 % na 27 %, kar samo potrjuje predhodne ugotovitve.

3. PROSTA SREDSTVA ZA INVESTICIJSKA VLAGANJA V RAZŠIRJENO REPRODUKCIJO IN DRUŽBENI STANDARD

Pri izračunavanju prostih sredstev gospodarskih organizacij so upoštevani: amortizacija tekočega leta, izločena sredstva skladov — preteklega leta po ZR, in odplačila anuitet (glavnice).

Kako se bodo gibal sredstva za vlaganja v nadaljnji razvoj gospodarske zmogljivosti, je razvidno iz naslednje tabele:

Elementi	Sredstva		Indeks
	v l. 1969	v l. 1970	
1. Amortizacija	62.138	67.853	109,2
2. Izločitve v poslovni sklad	60.932	68.593	113,1
3. Ustvarjena sredstva (1+2)	123.070	136.446	110,9
4. Odplačilo posojil (3-4)	27.825	33.259	119,5
Prosta sredstva za proizv. namene	95.245	103.187	108,3
Sredstva za namene družb. standarda	11.581	12.812	110,6

Po predvidevanjih gospodarskih organizacij je pričakovati, da se bodo prosta sredstva za proizvodne namene v letu 1970 povečala za 8,3 %. Tako bo gospodarstvo občine razpolagalo s 103 milijoni dinarjev prostih sredstev za razširjeno reproduk-

Po virih financiranja odpade le 37 % celotnih investicij ali 63 milijonov dinarjev na lastna sredstva, 63 % ali 108 milijonov dinarjev pa na kreditna sredstva. Na kreditna sredstva so vezane predvsem večje investicije v Teolu, Kolinski tovarni, Žitu in v kmetijstvu.

Glavni nosilci gospodarskih investicij v letu 1970 bodo:

— Kolinska tovarna, ki bo predvidoma investirala okoli 39 milijonov dinarjev, od tega 35 milijonov za gradnjo tovarne za predelavo krompirja v Mirni na Dolenjskem, ki bo financirana iz kreditnih sredstev, preostale 4 milijone dinarjev pa v zamenjavo fizično in tehnološko zastarele proizvodne strojne opreme.

— Žito predvideva vložiti okoli 20 milijonov dinarjev v opremo obrata SUMI in Tovarne čokolade Lesce ter v preureditev in opremo mlina na Vrhniki. Okoli 12 milijonov dinarjev bodo financirali iz kreditnih sredstev, preostalih 8 milijonov pa iz svojih virov.

— Teol bo nadaljeval z gradnjo proizvodnega objekta in centralnih laboratorijev na lokaciji v Tovarniški ulici, kar je pogojeno s preselitvijo obrata z Zaloške ceste. V ta namen predvidevajo investirati 15,7 milijonov dinarjev, od tega okoli 10 milijonov kreditnih sredstev.

— Agrokombinat — Emona predvideva investirati okoli 31 milijonov dinarjev, in sicer predvsem za rekonstrukcijo in opremo objektov za perutnino ter proizvodnih oddelkov v Mesni industriji Zalog kakor tudi za povečanje osnovne jate za perutninsko proizvodnjo. Celotna investicija temelji na kreditnih sredstvih.

— SAP namerava vložiti 17,7 milijonov predvsem za obnovo avtoparka (53 tovornih vozil in 45 avtobusov). Iz svojih sredstev bodo financirali 9,5 milijonov din, preostalo pa iz kreditnih sredstev.

— Javna skladišča bodo predvidoma investirala 16 milijonov dinarjev za gradnjo hale — skladiščnega objekta s površino 14.000 m², lopo za avtomobile s površino 3.500 m² ter za opremo in mehanizacijo v novih skladiščih. Celotno investicijo bodo financirali iz svojih sredstev.

— V obrtni dejavnosti predvidevata nekoliko večje investicije le Mizarstvo Mostve (1,4 milijona) in Protektor-Vulkan (2,3 milijona).

Investicija v Mizarstvu Mostve je vezana na preselitev iz obstoječe lokacije (kjer se bo razvil nov poslovni center Moste) na lokacijo servisno-obrtnice, ki je določena po Generalnem urbanističnem načrtu (v bližini Studenca). Preselitev bodo financirali sami.

Protektor-Vulkan predvideva gradnjo nove proizvodne hale ter nabavo opreme in novega parnega kotla na tekoče gorivo. Pretežni del teh investicij (1,8 milijonov) bodo financirali iz kreditnih sredstev.

— Investicijska vlaganja v trgovino in gostinstvo so navedena v posebnih poglavjih teh dejavnosti.

5. IZVOZ

Po programskih usmeritvah delovnih organizacij je predvidena v letu 1970 naslednja dinamika izvoza:

(V USA \$)

	Ocena 1969	Program 1970	Indeks
Industrija	4.036.811	4.848.311	120,1
Kmetijstvo (AE)	3.000.000	3.000.000	100,0
Skupaj	7.036.811	7.848.311	111,5
Od tega na konvertibilno področje	6.514.932	7.634.449	117,2



Javna skladišča — panorama

Pozitivna je tudi ugotovitev, da se bo dohodek na zaposlenega povečal za 6,4 % in bo delavec v letu 1970 ustvaril povprečno 37.150 din dohodka.

2. DELITEV DOHODKA

Z uveljavitvijo temeljnega zakona o ugotavljanju in delitvi dohodka so nastale vsebinske spremembe tudi v ugotavljanju dohodka. Medtem ko je dosedanji dohodek vseboval sredstva za OD in sklade, vsebuje novougotovljeni dohodek poleg sredstev za osebne dohodeke in sredstev za sklade še zakonske obveznosti (obresti od poslovnega sklada, prometni davek, prispevki za socialno zavarovanje in drugo) ter pogodbene obveznosti (obresti od kreditov, zavarovalnine, premije itn.).

Pričakovati je, da bo gospodarstvo občine v letu 1970 ustvarilo 424 milijonov dohodka oziroma 9 % več kot v preteklem letu. Po izločitvi zakonskih in pogodbenih obveznosti v skupni višini 62 milijonov dinarjev bo ostalo gospodarskim organizacijam 362 milijonov dohodka za kritje OD in izločitve v sklade ali 10,6 % več kot v letu 1969 (327 milijonov).

Delitev ostanka dohodka gre relativno v korist skladov, saj se le-ti povečujejo za 11 %, sredstva za OD pa za 10,5 %. Pri tem je treba upoštevati, da se število zaposlenih povečuje za 2,6 %, iz česar izhaja, da je dejansko povečanje sredstev za OD okoli 8 %.

Po predvidevanjih bodo sredstva za sklade znašala 97,6 milijonov dinarjev (letu 1969 = 87,9 milijonov). Od tega bo izločenih za poslovne sklade 69 milijonov dinarjev ali 13 % več kot v letu 1969 (61 milijonov dinarjev).

Razmerje med OD in skladi bo po predvidevanjih ostalo približno na ravni prejšnjega leta 73:27.

cijo. Učinkovitost povečanih sredstev amortizacije in poslovnih skladov (+10,9 %) pa nekoliko zmanjšuje povečanje odplačil anuitet za 19,5 % (predvsem v kmetijstvu in prometni dejavnosti).

Pretežni del razpoložljivih sredstev odpade na industrijo (60 %) in na prometno dejavnost (24 %), na vsa druga področja gospodarstva odpade le 16 %.

Razpoložljiva sredstva za namene družbenega standarda se bodo v letu 1970 povečala za 10,6 % in bod oznašala skoraj 13 milijonov dinarjev.

4. INVESTICIJE

V letu 1970 se pričakuje povečanje investicijskih vlaganj v razmerju do preteklega leta za 81 % in bodo znašala 171 milijonov dinarjev.

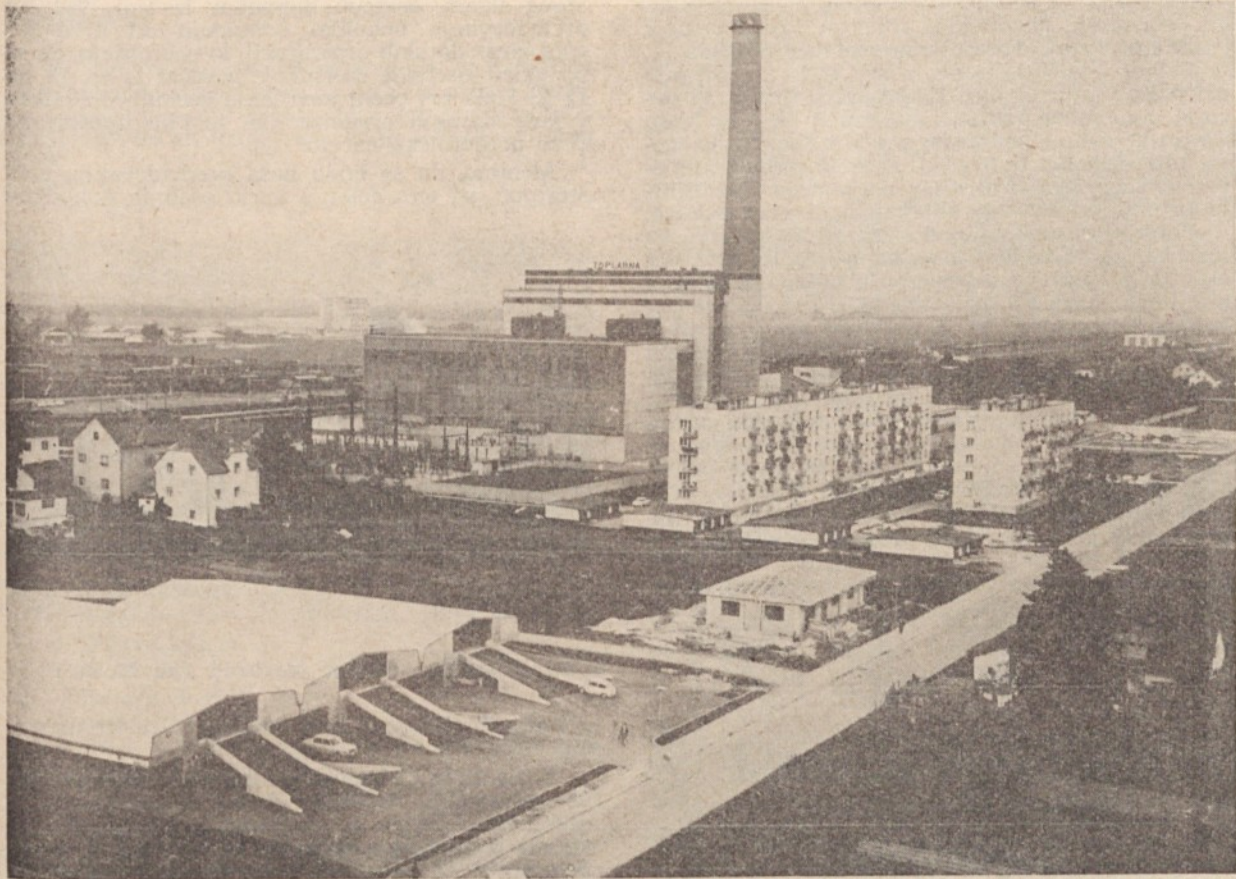
Udeležba posameznih panog gospodarstva v investicijski potrošnji je naslednja:

Panoga	v 000 din		Indeks
	Ocena 1969	Program 1970	
Industrija	41.737	93.240	223,0
Kmetijstvo	30.039	31.184	103,8
Gradbeništvo	1.036	7.848	757,5
Promet	18.933	34.024	179,7
Obrt	2.511	4.809	191,5
Gostinstvo	148	149	100,6
Skupaj	94.404	171.254	181,1

Po tehnični strukturi odpade 55,5 % ali 95 milijonov dinarjev za opremo, 34 % ali 58 milijonov dinarjev za gradnje in 10,5 % na drugo.



Ob stroju v Yulonu



„Gašperček“, ki greje Ljubljano

Iz gornjega pregleda je razvidno, da se pričakuje povečanje izvoza za 11,5%, in to predvsem na račun industrijske proizvodnje (+20,1%).

To pogojuje predvsem močno povečanje izvoza v Kemični tovarni Moste (od 600 tisoč na 1 milijon \$), delno povečanje v Saturnusu in Kolinski tovarni.

Glavni izvoznik Agrokombinat-Emona (ki zajema 38% celotnega izvoza), bo ostal na ravni preteklega leta. Pri tem je ugodna ugotovitev, da je celoten izvoz preusmeril na konvertibilno področje.

Tudi Papirnica Vevče kot drugi največji izvoznik (2,4 milijona \$) ne predvideva povečanja v letu 1970.

Zadovoljiva je ugotovitev, da bo v letu 1970 usmerjeno 97% celotnega izvoza na konvertibilno področje (v letu 1969: 92%).

6. RAZVOJ POSAMEZNIH PANOG

Uvodoma podajamo pregled indeksov 70/69 osnovnih ekonomskih kazalcev po posameznih panogah gospodarstva:

1969 = 100

Področje	Število zaposl.	Celotni dohodek	Dohodek	Sredstva za OD	Sredstva za sklade
Industrija	101,9	107,8	107,2	109,9	110,9
Kmetijstvo	100,0	103,0	114,0	110,0	134,0
Gradbeništvo	113,6	114,0	117,0	113,9	126,0
Promet	103,9	114,8	110,8	110,2	102,8
Gostinstvo	104,0	107,8	105,8	105,9	107,3
Obrt	104,9	108,7	107,8	111,4	107,2
Skupaj gospodarstvo	102,6	107,6	109,0	110,5	111,0

Industrija

Industrijska proizvodnja daje značilnost celotnemu gibanju gospodarstva občine, saj ustvarja skoraj 60% celotnega dohodka občine.

Iz programov posameznih gospodarskih organizacij je razvidno, da predvidevajo v letu 1970 vsa podjetja — razen Žita — povečanje vrednosti proizvodnje v mejah od 7 do 25%.

Približno v istem razponu predvidevajo podjetja tudi povečanje dohodka, kar kaže na to, da se materialni stroški poslovanja v poprečju ne bodo bistveno povečali, oziroma da podjetja težijo k uvajanju čimbolj ekonomičnega poslovanja. Celotna industrija bo predvidoma ustvarila v letu 1970 okoli 260 milijonov din dohodka, kar je 7,2% več kot v preteklem letu. Po izločitvi zakonskih in pogodbenih obveznosti ter sredstev za osebne dohodke bo ostalo 26% ali 67,5 milijonov din dohodka za izločitev v sklade, od tega 40 milijonov din za poslovne sklade. V preteklem letu je bilo iz dohodka izločenih na sklade 60 milijonov dinarjev ali 25% dohodka. Če upoštevamo še sredstva amortizacije (30 milijonov din) ter izločimo odplačila posojil za osnovna in obratna sredstva, bo industrija razpolagala v letu 1970 s približno 80 milijoni prostih sredstev za investicije.

Pričakovati je, da bo delitveno razmerje med OD in skladi ostalo približno na ravni preteklega leta, in sicer 70:30.

Sredstva za osebne dohodke iz dohodka naj bi se po predvidevanjih gospodarskih organizacij povečala za 9,9%; če pri tem upoštevamo predvideno povečanje števila zaposlenih za 1,9%, se bodo dejanska povečala sredstva za OD za okoli 8%.

Obstaja rahla tendenca porasta števila zaposlenih (+1,9%), kar pa narekujejo predvsem povečane kapacitete v Indosu in Kolinski tovarni. Zmanjšanje predvideva le Kemična tovarna Moste.

Od posameznih podjetij je omeniti:

— Žito, ki predvideva v proizvodni dejavnosti nekoliko zmanjšan obseg poslovanja v obratu SUMI in Tovarni čokolade v Lescah. Pretežni del zmanjšanja pa gre na račun trgovin, ki so jih v veliki večini odstopili trgovskim podjetjem. Kljub temu predvidevajo povečanja sredstev za razširjeno reprodukcijo, kar je potrebno glede na predvideno povečanje sredstev za razširjeno reprodukcijo, kar je potrebno glede na predvidene večje investicije (ok. 20 milijonov din).

— Indos predvideva z novozgrajeno proizvodno halo in boljšo tehnologijo v novih proizvodnih prostorih povečan količinski obseg proizvodnje za 27%, finančni pa za 15%.

— Kolinska tovarna predvideva povečanje realizacije za 21%. To ji omogoča predvsem izgradnja in oprema obrata jušnih koncentratov, kjer predvideva v letu 1970 še nadaljnjo razširitev asortimenta. S priključitvijo Vinoceta ter z njegovo modernizacijo in povečanjem kapacitet je Kolinska močno obogatila že obstoječi asortiment proizvodnje. Gradnja tovarne za predelavo krompirja ter zamenjava zastarele strojne opreme bo terjala v letu 1970 večja investicijska vlaganja.

— Teol sicer ne izkazuje posebnega povečanja obsega poslovanja, potrebno pa ga je omeniti v zvezi z nadaljevanjem gradnje proizvodnega objekta in centralnih laboratorijev na lokaciji v Tovarniški ulici, kar je vezano na predvideno selitev z Zaloške ceste.

— Kemična tovarna Moste se je z vsemi svojimi sredstvi, obveznostmi in terjatvami pripojila podjetju Jugotekstil, in sicer obrat Yulon dne 1. 10. 1969, obrat al-soli pa 1. 1. 1970. S tem je rešen tudi problem prodaje — predvsem proizvodov Yulona — tako na domačem kot na tujem tržišču.

Proizvodni program podjetja predvideva predvsem za obrat al-soli podvojeno proizvodnjo, ki temelji na tehnološki preosnovi al-sulfata.

Predvideno je močno povečanje sredstev za sklade (5 milijonov din), kar bo potrebno zato, ker v oktobru 1970 zapadejo v plačilo vse obveznosti do dobaviteljev, ki izhajajo iz prisilne poravnave v skupni višini 15,6 milijonov (Yulon 8,7 milijonov, obrat al-soli 6,9 milijonov din); odplačilo kreditov pa je podaljšano za dobo 15 let.

— Med industrijskimi podjetji je omeniti tudi Toplarno. Že uvodoma je bilo omenjeno, da temelji program razvoja na podjetniškem načelu in torej vključuje le podjetja s sedežem na področju občine. Glede na to, da je bila Toplarna 1. 1. 1969 priključena Elektrogospodarstvu Maribor in posluje kot njen obrat, ni vključena v osnovne ekonomske podatke gospodarstva občine. Kljub temu pa kaže omeniti nekaj njenih proizvodnih značilnosti.

Po predvidevanjih bo Toplarna v letu 1970 proizvedla 354 milijonov KW električne energije (v letu 1969 = 369 KW), nadalje ogrevne toplote 199.696 Gk cal (1969 = 152.711) ter tehnične pare 94.400 ton (1969 = 107.845 ton); zmanjšanje zaradi prevezave kliničnih bolnišnic na vroče vodno omrežje). V letu 1969 je dosegla realizacijo v višini 79,2 milijonov din, število zaposlenih se bo v letu 1970 povečalo za 6,4%; od 298 na 317.

Kmetijstvo

Družbeno kmetijstvo vključuje le podjetje Agrokombinat-Emona, ki predvideva v letu 1970 (ob komaj 3%-nem povečanju obsega proizvodnje) povečati dohodek za 14%. Sredstva za osebne dohodke naj bi se povečala za 10%, sredstva za sklade za 34%, število zaposlenih pa naj bi ostalo nespremenjeno. Močno povečanje dohodka temelji na proizvodnem programu podjetja, po katerem naj bi razvijali predvsem akumulativne dejavnosti, predvsem perutninsko proizvodnjo in predelavo, nadalje maloprodajno trgovsko mrežo ter razširitev neblagovne dejavnosti na področju projektiranja in organiziranja kompletnih inženiringov. Govedorejo, ki je trenutno edina neakumulativna dejavnost, bodo v bodoče sicer nekoliko omejili, predvidevajo pa ji posvetiti posebno pozornost, ker je na svetovnem trgu najbolj konjunktorni artikel.

Posebne poudarka in družbene skrbi bo moralo biti deležno zasebno kmetijstvo, ki ga bo na območju občine treba spodbuditi k hitrejšemu razvoju, predvsem še v hribovitih predelih občine. V tej smeri je treba utrditi sodelovanje med kmeti in AK Barje, ki je nosilec kooperacije na našem območju. AK Barje bo organiziral svojo pospeševalno službo tako, da bo bolj učinkovita.

Da bi dosegli hitrejši razvoj, bo ustanovljen sklad za pospeševanje kmetijstva, ki bo predstavljal materialno osnovo za realizacijo osvojenega programa razvoja kmetijstva v občini. V ta namen je predvideno, da se iz proračunskih sredstev dodeli 80.000 dinarjev.

Gradbeništvo

Gradbeništvo, ki vključuje le dve podjetji (Izololit in Železniško gradbeno podjetje), predvideva med gospodarskimi panogami relativno najmočnejše povečanje obsega poslovanja (celotni dohodek +14%; dohodek +17%; skladi +26%; OD +13,8%).

Zadovoljiva je ugotovitev, da se je doslej izredno nizka stopnja akumulativnosti te panoge nekoliko dvignila, saj pripada skladom 16% ustvarjenega dohodka (v prejšnjih letih le 6%).

Pri tem je omeniti predvsem široko zastavljeni proizvodni program montažnega podjetja Izolit, saj predvideva v primerjavi z letom 1969 za 23% povečati obseg poslovanja in za 20% povečati število zaposlenih. V primerjavi z letom 1968 pa pomeni to skoraj trikratno povečanje obsega proizvodnje. Tako zastavljen proizvodni program pa bo terjal odgovarjajočo organizacijo in ustrezno kvalifikacijsko strukturo.

Promet

Prometna dejavnost, ki vključuje podjetji SAP in Javna skladišča, povečuje v letu 1970 svoj poslovni rezultat, izražen v dohodku, za 10%. Pretežni del ostanka dohodka (po poravnavi zakonskih in pogodbenih obveznosti) je usmerjen v povečanje mase osebnih dohodkov, a predvsem na račun predvidenega povečanja števila zaposlenih v Javnih skladiščih (+13%), kar je pogojeno z izgradnjo nove hale v tem podjetju. Tako je v tej dejavnosti predvideno povečanje sredstev za OD za 10%, povečanje skladov pa le za 3%. Kljub temu pa njihova materialna osnova s tem ni ogrožena, če upoštevamo, da so Javna skladišča med najbolj akumulativnimi podjetji v občini, SAP pa razpolaga z izredno velikimi sredstvi amortizacije.

Javna skladišča predvidevajo večja investicijska vlaganja (skladiščni objekt za masovno robo in lopo za avtomobile) v skupni vrednosti 16 milijonov dinarjev, in to iz svojih sredstev.

Trgovina

Na področju občine nima svojega sedeža nobeno trgovsko podjetje, temveč le dve poslovni združenji, zato v uvodne ekonomske kazalce področje trgovine tudi ni vključeno. Od izvenobčinskih trgovskih podjetij je najmočnejše zastopana veletrgovina Mercator s 4 poslovnimi enotami in 24 specerijskimi poslovalnicami. Poleg tega posluje na območju občine še 6 samopostrežnih trgovin, 3 trgovine s sadjem in zelenjavo, 6 prodajaln mesa in mesnih izdelkov, 4 prodajalne mleka in mlečnih izdelkov, 3 prodajalne tekstila itn.

Trgovska mreža je na področju naše občine še relativno slabo razvita, saj odpade komaj 0,09 m² prodajnega prostora na prebivalca, medtem ko je poprečje ljubljanskih občin ok. 0,22 m², kar je deloma pogojeno z dejstvom, da sega precejšen del občine na izvenmestno območje. Trgovine na področju naše občine ustvarjajo okoli 100 milijonov prometa in zaposlujejo 300 delavcev.

Kljub velikemu napredku, ki je bil storjen v zadnjih letih na tem področju, trgovska mreža še vedno zaostaja za potrebami, ki jih povzroča veliko naseljevanje. V letu 1969 so bile akcije za razvoj trgovske mreže usmerjene predvsem v gradnjo novih samopostrežnih trgovin in preureditev trgovin Mercatorja v Zadvoru, Novem Polju, Senožetih in Dolskem, ki naj bi bile v letu 1970 dokončno zgrajene. Skupna vrednost teh investicij bo znašala približno 3 milijone din. Podjetje Mercator je dobilo v ta namen pri skladu skupnih rezerv srednjeročni kredit za sofinanciranje teh gradenj. Prehrana bo v letu 1970 pričela z gradnjo samopostrežne trgovine na Kodeljevem. Poseben poudarek je bil dan gradnji poslovno-trgovskega centra v Mostah, gradnji tržnice ter preureditvi samopostrežne trgovine Mercatorja, ki bo zahteval v letu 1970 še posebne aktivnosti v smeri pridobivanja investitorjev za trgovske lokale.

Poseben problem je bila preskrba v hribovitih predelih, vendar je s prizadevanjem Mercatorja to rešeno. Zaradi velikega pomena razvoja trgovske mreže na območju občine bo skupščini predložena v obravnavo posebna analiza, ki bo omogočila pogled v razvoj te dejavnosti.

Obrt

Družbena obrt predvideva v letu 1970 povečanje svojih poslovnih rezultatov, in sicer: celotni dohodek +8,7%, dohodek +7,8% in sredstva za sklade +7,2%. Povečanje poslovnih rezultatov predvidevajo prav vsa podjetja. Sredstva za osebne dohodke se bodo povečala za 11,4%; pri tem pa je upoštevati, da se bo število zaposlenih povečalo predvidoma za 4,9%. Tako bi bilo dejansko povečanje sredstev za OD od 6–7%.

Sredstva za razširjeno reprodukcijo se sicer povečujejo in je pričakovati, da bodo dosegla višino okoli 2,3 milijonov din, vendar še vedno ne predstavljajo zadostne materialne osnove za nadaljnji razvoj in modernizacijo te dejavnosti. Prosta sredstva, ki bodo na razpolago za investicijska vlaganja, pa so tudi neenakomerno porazdeljena. Pretežni del teh sredstev (90%) pripada proizvodni obrti (OLMA, Elektroobnova, Protektor-Vulkan, Ellux), medtem ko je storitvena obrt tako rekoč brez lastnih sredstev za razvoj.

Število zaposlenih se bo predvidoma povečalo za 4,9% ali za 20 zaposlenih, kar je zadovoljivo glede na nerazvitost te dejavnosti.

V družbeni obrti so bile v letu 1969 podane pobude za integracijske procese, ki naj bi okrepili šibke storitvene obrtne delovne organizacije. Tako je bilo k Mizarstvu Moste pripojeno Mizarstvo Kašelj, zaradi boljše organizacije dela in skupnega komercialnega nastopa na tržišču sta se združili podjetji Soboslikarstvo-plastika in Obloga Polje. Pohištveno mizarstvo na Litiški cesti je imelo med letom poslovne težave, zato so ob sodelovanju organov skupščine sprejeli ustrezne ukrepe in kaže, da se bodo poslovni rezultati izboljšali. Nekatera obrtna podjetja pa so dobila tudi potrebne kratkoročne kredite iz sklada skupnih rezerv občine.

Razvijanje zasebne obrti bo še nadalje pomembna družbenogospodarska naloga. Razvoj zasebne obrti je treba spodbujati predvsem v storitvenih dejavnostih, ki še vedno zaostajajo. Delo z osebnimi sredstvi v obrti je treba prilagoditi ekonomskimi načelom, ki jih oblikuje sedanja družbenogospodarska politika. S tem naj bi bil omogočen razvoj te dejavnosti v okviru zakonitih pogojev in splošne družbene koristi.

Gostinstvo

V okviru družbenega sektorja gostinstva poslujejo le 4 podjetja, od katerih odpade na gostinsko podjetje Moste 3/4 kapacitet. Zato dajejo njegovi rezultati tudi obeležje celotnega družbenega sektorja gostinstva.

Obseg gostinskih storitev se bo predvidoma povečal za 7,8%, dohodek za 5,8%, sredstva za sklade 7,3% ter sredstva za osebne dohodke za 5,9% ob istočasnem povečanju števila zaposlenih za 4%. Celotni promet družbenega gostinstva bo znašal v letu 1970 okoli 6,8 milijonov din.

Po predvidevanjih bodo prosta sredstva družbenega gostinstva za modernizacijo in razširitev znašala okoli 230 tisoč din; od tega odpade na gostinsko podjetje Moste okoli 87%.

Družbeno gostinstvo je konec preteklega leta občutno izpolnilo vrzel z izgradnjo sodobno urejenega gostišča KRPAN na Kodeljevem. Vsekakor

je nadaljevati s podpiranjem teženj za gradnjo takih sodobnih gostinskih objektov, predvsem v bodočem poslovno-trgovskem centru v Mostah.

Dolgoročnejšega pomena bo tudi angažiranje pri preurejanju okolice Kodeljovega gradu, ki postaja pomemben rekreacijski center in kjer bodo gostinske usluge nepogrešljive. V to celoto bo moral biti vključen tudi grad. Zato je treba nadaljevati z naporu za pridobitev ustreznega investitorja za preureditev tega objekta in njegove okolice.

Pomembno dopolnilo družbenega gostinstva so zasebna gostišča, ki jih je na področju naše občine 33. Ta gostišča ustvarjajo približno 4,5 milijonov bruto prometa, oziroma 450 tisoč čistega dohodka ter zaposlujejo 33 delavcev (+20 gostilničarjev). V prihodnje naj bi podpirali tudi zasebna gostišča v njihovih težnjah za modernizacijo obstoječih objektov, pa tudi za odpiranje novih.

Da bi dosegli hitrejši razvoj zasebnega gostinstva in obrti bo ustanovljen v letu 1970 sklad za pospeševanje teh dejavnosti, za kar bo iz proračunskih sredstev dodeljenih 100.000 dinarjev.

V težnji za razširitev in izboljšanjem gostinskih uslug bo v letu 1970 predložena skupščini v obravnavo posebna analiza gostinstva, ki naj bi vsebovala tudi konkretne ukrepe za razvoj te dejavnosti.

II. del

Program razvoja negospodarskih dejavnosti

MATERIALNA PODLAGA NEGOSPODARSKIH DEJAVNOSTI

Dohodki proračuna občine za leto 1970 se predvidevajo v višini 38.173.100 dinarjev in bodo v primerjavi z doseženo realizacijo v letu 1969 višji za 20%. V načrtu dohodkov ne izkazujemo proračunskega presežka iz leta 1969 din 1.920.580 — ta sredstva bomo po sklepu skupščine vložili v banko, po preteku vezave pa skupno z odobrenim kreditom uporabili za financiranje gradnje telesnovzgojnih in drugih objektov (telovadnic) in vzgojno-varstvenih zavodov.

Ocena bruto proračunskih sredstev je naslednja:

D o h o d k i	Realizacija 1969	Dohodki 1970	Indeks
Prispevki	23.508.875	29.550.100	126
Davki	7.578.276	8.278.000	109
Takse	169.710	195.000	115
Dohodki organov	102.116	150.000	147
Prenesena sredstva	434.339	—	—
S k u p a j	31.793.316	38.173.100	120

Višina predvidenih dohodkov za leto 1970 temelji na doseženih dohodkih v letu 1969 in predvidenih gospodarskih gibanjih v letu 1970. Prispevek iz osebnega dohodka iz delovnega razmerja, ki predstavlja 60% vseh proračunskih sredstev, je predviden v višini, ki zagotavlja za 15% povečan

obseg sklada osebnih dohodkov iz leta 1969. Ta predvidevanja nekoliko odstopajo od predvidevanj gospodarskih organizacij, ki ocenjujejo, da se bo sklad osebnih dohodkov povečal le za 10 do 11%. Toda pri oceni povečanja osebnih dohodkov v gospodarskih organizacijah je bilo upoštevano čisto podjetniško načelo.

Menimo, da se bodo naša predvidevanja, upoštevajoč pri tem celotno maso osebnih dohodkov



Harmonikarski orkester glasbene šole Moste-Polje

zaposlenih delavcev naše občine, v celoti uresničila.

V celoti se dohodek iz naslova prispevkov povečuje za 26%. Izstopajo dohodki iz prispevka iz osebnega dohodka iz delovnega razmerja in prispevki iz osebnega dohodka iz kmetijstva, ki se povečujejo za 30%. Do tako visokega povečanja pri prispevku iz osebnega dohodka iz delovnega razmerja je prišlo zaradi spremenjene stopnje prispevka za financiranje vzgoje in izobraževanja, ki se je od prvotnih 2,40% dvignila na 2,95%, kar pomeni povečanje za 22,9%.

Dohodki iz naslova davkov bodo v poprečju porasli za 9%. Večjih nihanj med posameznimi dohodki ne predvidevamo, prav tako pa tudi ne kakšne spremembe stopnje prispevkov in davkov. Uporabljali bomo iste stopnje kot v letu 1969.

Dohodki iz naslova taks se bodo predvidoma povečali za 15%.

Že v uvodu smo omenili, da znaša presežek proračunskih dohodkov iz leta 1969 1.920.580 dinarjev. Ta sredstva bomo po sklepu skupščine občine v celoti oročili v banko in jih zato ne prikazujemo v načrtu dohodkov za leto 1970.

Bruto proračunski dohodki za leto 1970 se delijo na naslednje uporabnike:

Uporabnik	Realizacija 1969	Udeležba v %	Predlog za 1970	Udeležba v %	Indeks
Občinski proračun	16.353.026	51,4	17.089.494	44,7	105
TIS Lj.	11.811.054	37,1	16.243.436	42,5	137
Mestna skupščina	3.629.236	11,5	4.840.170	12,8	133
S k u p a j	31.793.316	100	38.173.100	100	120

Po odloku o določitvi sredstev za financiranje vzgoje in izobraževanja za leto 1970 se v tem letu financira vzgoja in izobraževanje po naslednjih instrumentih:

2,95% prispevka iz osebnega dohodka iz delovnega razmerja,

14% prispevkov iz drugih osebnih dohodkov,

10% davka od prometa blaga na drobno in alkoholnih pijač v trgovini in gostinstvu.

Sredstva za vzgojo in izobraževanje so v primerjavi z realizacijo v letu 1969 višja za 4.412.382 dinarjev ali za 37%.

Na tako visoko povečanje je predvsem vplivala spremenjena stopnja prispevka za to dejavnost, ki se je od prvotnih 2,40% povečala na 2,95%, kar pomeni povečanje za 22,9%.

Delitev dohodka za financiranje potreb mestne skupščine je spremenjena. Delitev je takšna, da pripada mestni skupščini večji delež kot v letu 1969.

Mestni skupščini pripada v letu 1970: 87% obč. prometnega davka od maloprodaje blaga v trgovini in prodaje alkohola v trgovini in gostinstvu (v letu 1969 85%).

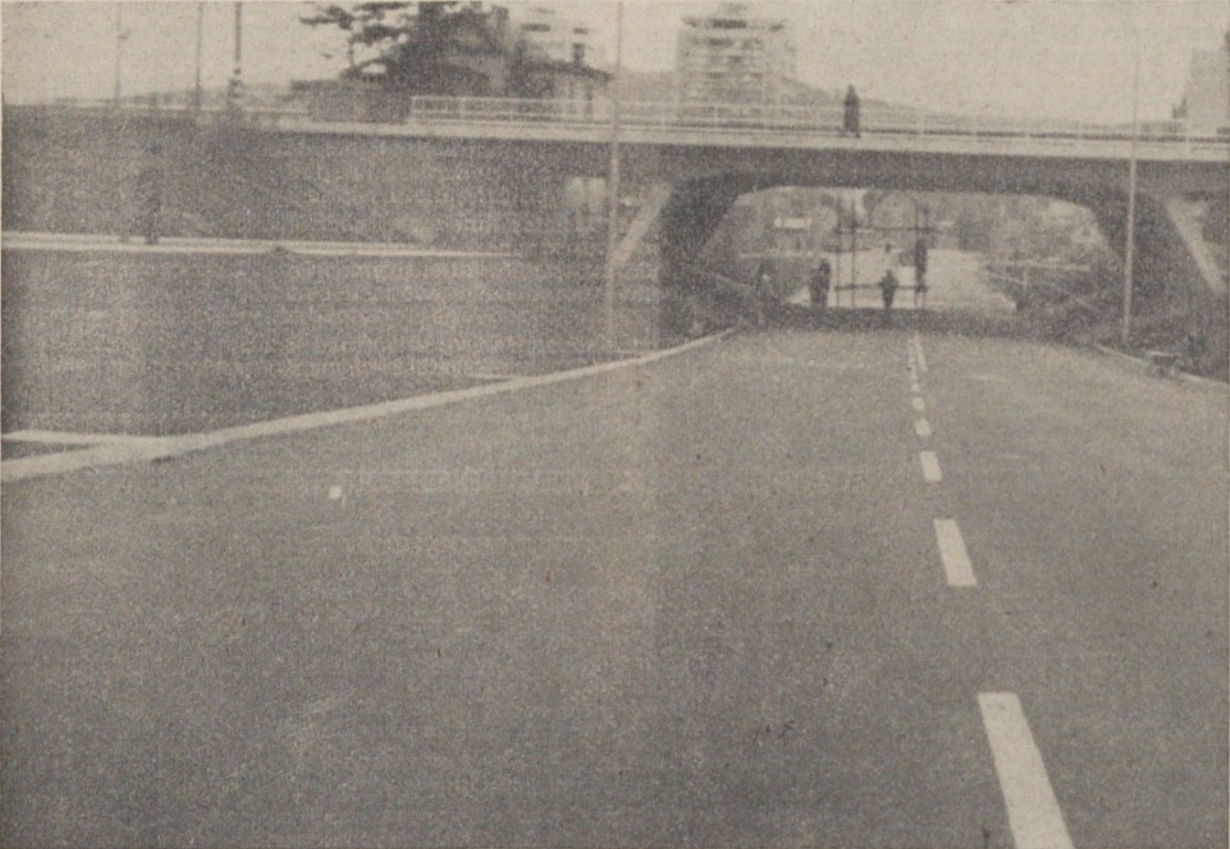
Nadalje je mestna skupščina udeležena pri dohodku od taks, in to s 85% od upravnih in sodnih taks.

Na novo je bila uvedena udeležba pri naslednjih davkih:

44% od ostalega maloprodajnega davka in 44% od občinskega prometnega davka na storitve.

Struktura bruto proračunskih dohodkov občine za leto 1970:

	Din	%
1 Prispevki	29.550.100	77,4
2 Davki	8.278.000	21,6
3 Takse	195.000	0,6
6 Dohodki organov	150.000	0,4
S k u p a j	38.173.100	100



Podvoz na Kajuhovi cesti, nova pridobitev za Moste

Predlog razdelitve sredstev po posameznih dejavnostih

Po izločitvi proračunskih sredstev za temeljno izobraževalno skupnost in mestno skupščino ostane za financiranje občinskega proračuna v letu 1970 din 17.089.494 ali 105 % realizacije dohodkov v letu 1969.

Dejavnost	Realizacija 1969	Proračun 1970	Indeks
03 — Kulturno prosvetna dejavnost	344.738	404.800	117
04 — Socialno skrbstvo	2.394.199	2.711.000	113
05 — Zdravstveno varstvo	580.442	673.300	116
06 — Komunalna dejavnost	656.408	845.500	129
07 — Delo državnih organov	2.592.532	2.856.500	110
12 — Dejavn. krajev. skupnosti	912.365	1.095.500	120
13 — Dejavn. družbenopolitičnih organiz. in društev	912.000	1.110.100	122
14 — Negospodarske investicije	3.337.566	2.764.962	83
16 — Gospodarski posegi	1.580.390	3.119.200	197
17 — Proračunske obveznosti iz prejšnjih let	111.256	155.000	139
18 — Rezervni sklad	159.187	170.895	107
19 — Nerazporejeni dohodki	851.363	1.174.237	138
Skupaj	14.432.446	17.089.494	118

Sredstva skladov in posebnih računov v letu 1970

Dohodki:	Realizacija 1969	Proračun 1970	Indeks
1. Sklad za družbeni standard	5.045.514	3.165.626	63
2. Občinski cestni sklad	1.651.420	1.340.952	81
3. Račun prispevka za uporabo mest. zemljišča	2.396.550	2.050.049	86
Skupaj	9.093.484	6.556.627	72

Izdatki:	Realizacija 1969	Proračun 1970	Indeks
1. Sklad za družbeni standard	3.879.888	3.165.626	82
2. Občinski cestni sklad	1.370.468	1.340.952	98
3. Račun prispevka za uporabo mest. zemljišča	2.117.173	2.050.049	97
Skupaj	7.367.529	6.556.627	89
Presežek	1.725.955		

1. DRUŽBENE SLUŽBE

VZGOJA, IZOBRAŽEVANJE IN OTROŠKO VARSTVO

V preteklem letu je občinska skupščina s svojimi organi v sodelovanju s temeljno izobraževalno skupnostjo Ljubljana posvečala skrb predvsem ureditvi materialnega položaja v šolskih in predšolskih zavodih ter usklajevanju osebnih dohodkov prosvetnih delavcev z osebnimi dohodki zaposlenih v gospodarstvu.

Poleg tega so se občinska skupščina in njeni organi ukvarjali tudi z vsebinskimi vprašanji vzgoje, kot so: osip učencev, učni uspehi in usmerjanje v poklice.

Ker vzgojni in izobraževalni zavodi v preteklem letu niso razpolagali z zadostnimi sredstvi za adaptacije in vzdrževanje objektov, so iz proračuna občine prejeli za ta namen 293.490 din.

V soseski Selo v Mostah je bil zgrajen nov objekt, namenjen varstvu in vzgoji 120 predšolskih otrok.

V letu 1970 bomo v skladu s sanacijskim načrtom nadaljevali s prizadevanji za izboljšanje materialnega položaja vzgoje in izobraževanja. Občinska skupščina je z odlokom že zagotovila sredstva za financiranje vzgoje in izobraževanja, ki so



Središče Most

v primerjavi s preteklim letom večja za 37,5 %. Sredstva so namenjena nadaljnjemu povečanju osebnih dohodkov, za nove dejavnosti ter za opremo in amortizacijo v teh zavodih. Prav zato v proračunu občine ne bo več mogoče posebej predvideti sredstev za vzdrževanje in adaptacije šolskih in vzgojnih objektov.

Spričo velikih potreb po varstvu predšolskih otrok, kar je razumljivo glede na velik odstotek zaposlenih mater v občini (nad 70 %), je nujno nadaljevati z gradnjo novih objektov za otroško varstvo. Zato bo v tem letu potrebno začeti z gradnjo vzgojno-varstvenih zavodov v Slapah in na Kodljevem. Sredstva za ti investiciji se bodo zbirala iz sredstev sklada za otroško varstvo pri TIS, iz proračuna in drugih virov občine ter iz prispevkov občanov in delovnih organizacij. V proračunu bodo zagotovljena v ta namen sredstva iz presežka v letu 1969 in oročena v banki.



Na športni ploščadi v Sostrem

Socialno šibkejšim učencem bo še nadalje potrebno omogočati iz družbenih sredstev prehrano v šoli, saj odstotek otrok, ki so te pomoči potrebni, narašča, prav tako pa se večajo tudi življenjski stroški.

Občina bo še nadalje štipendirala nadarjene, vendar socialno šibke dijake in študente ter študente deficitarnih otrok.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Šolska prehrana	50.668	60.000	115
Štipendije in povračila vozovnic	18.480	25.000	145
Skupaj	69.148	85.000	123

Poleg reševanja problemov materialne narave pa bo na tem področju potrebno še nadalje posvečati skrb zlasti tistim nalogam, ki naj trajno zagotavljajo ustrezne učne uspehe, idejnost pouka ter njegovo racionalizacijo, učinkovitost in kvaliteto.

Posebno skrb velja posvetiti tudi pripravam otrok na redno šolanje v okviru male šole, ki je že dokazala upravičenost svojega obstoja, ter podaljšanemu bivanju učencev v šolah kot obliki vzgoje, ki naj nudi šolarju pod strokovnim vodstvom pomoč pri učenju, varstvu in rekreacijo ter ga tako odteguje nezaželenim vplivom ceste.

KULTURA IN PROSVETA

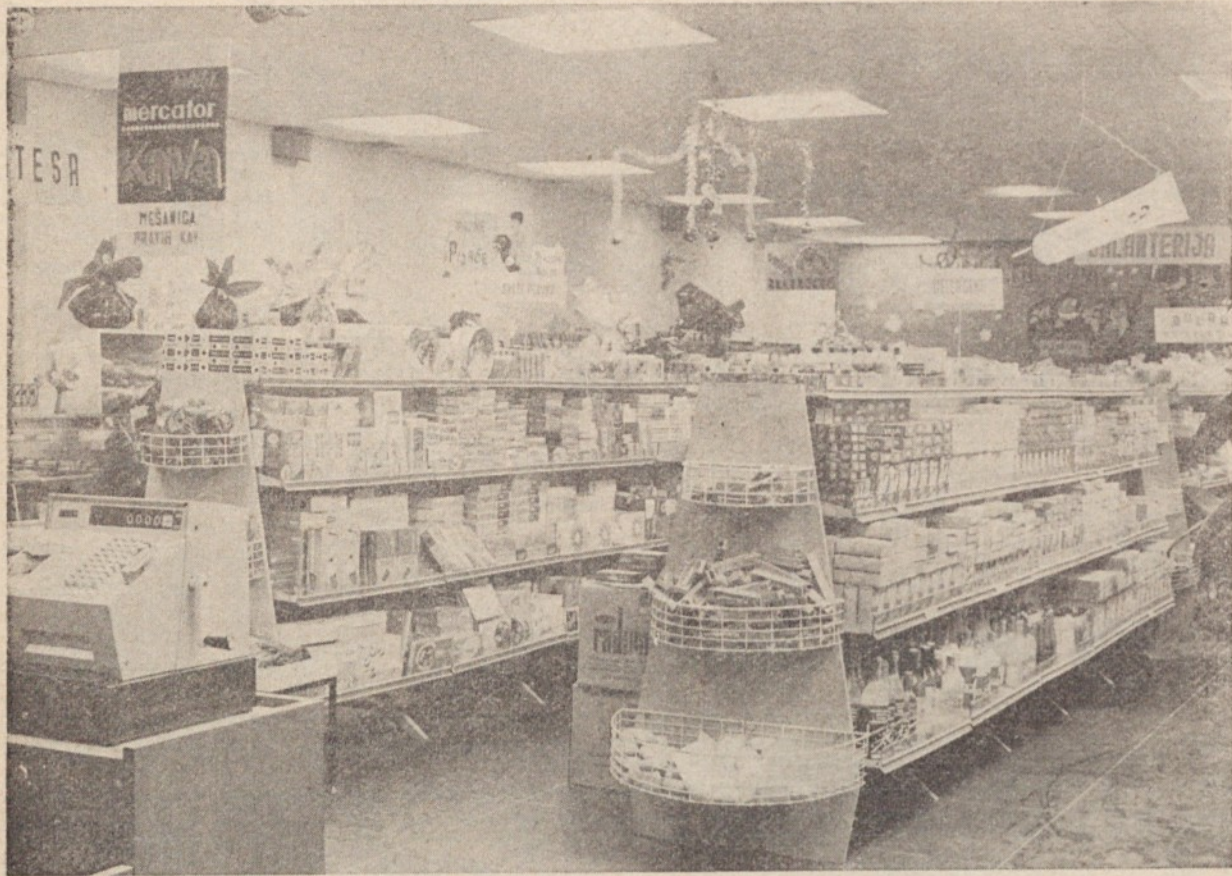
V letu 1969 se je amaterska kulturno-prosvetna dejavnost organizirano vključevala v okvir občinske zveze kulturno-prosvetnih organizacij, ki povezuje društva v Senožetih, na Prežganju, Slapah, Zadvoru, Zalogu, Hrušici, Dolskem in Javorju, pihalni orkester Vevče in 6 šolskih kulturnih društev. V okviru društev se odvija dejavnost v sekcijah ter klubih mladih, ki so se prav v preteklem letu močno razvili.

Društva in posamezne skupine so v tem letu dosegle lepe uspehe, bodisi pri prirejanju predstav in proslav v domačem kraju in okolici, bodisi na gostovanjih.

Tudi knjižnica Jožeta Mazovca, ki deluje kot matična knjižnica s 5 oddelki, je s povprečnim letnim obiskom 52.000 bralcev in okoli 130.000 izposojenimi knjigami močan dejavnik v kulturnem življenju občine.

V skladu s smernicami občinske skupščine, ki jih je sprejela v letu 1969, naj bi množični amaterski kulturno-prosvetni dejavnosti v občini posvečali večjo pozornost kot doslej. Spričo povečanih stroškov, razširitve dejavnosti ter izrednih dogodkov v posameznih organizacijah in društvih (pihalni orkester Vevče) je za te dejavnosti potrebno zagotoviti tudi večja sredstva. V okviru društev se povečuje zlasti aktivnost glasbene, gledališke, likovne in klubske dejavnosti, kar vse terjaja tudi večja sredstva.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Amaterska kult. prosv. dejavnost	70.000	87.500	125
Knjižnica J. Mazovca	255.000	293.000	115
Spomeniško varstvo (Mk)	9.486	—	—
Naša skupnost	55.000	80.000	145
Občan	6.772	6.800	100
Skupaj	396.258	467.300	118



Paša za oči (trgovina v Proletarski ulici)

Organizacije, ki se ukvarjajo s kulturno-prosvetno dejavnostjo, bodo morale svoja prizadevanja po čimbolj množičnem, vendar kvalitetnem delu še povečati. Prav tako pa so tudi druge organizacije dolžne svoje programe povezovati in usklajevati s prizadevanji za rast splošne kulturne ravni. Povezanost nosilcev kulturne dejavnosti z delovnimi organizacijami in krajevnimi skupnostmi v občini bo morala najti odraz v delovnih programih enih in drugih in prispevati k dvigu kulturne ravni in pozitivitvi kulturnega dela.

TELESNA KULTURA

Na področju telesne kulture so bili v preteklem letu doseženi vidni uspehi tako v množičnosti kot v kvaliteti, kar se odraža v dosežkih skupin in posameznikov, ki so se uvrstili na pomembna mesta celo v zveznem merilu.

Posebej kaže omeniti prizadevanja, da se vključi v redno vadbo čimveč mladine in zaposlenih v delovnih organizacijah. Vendar pa razmah telesne vzgoje močno ovira pomanjkanje telovadnic.

Sredstva za telesno kulturo so v preteklem letu komaj zadoščala za najnujnejše izdatke društev in vzdrževanje objektov, in to kljub temu, da je bilo iz proračunske rezerve še dodatno odobrenih 60.000 din za ureditev centralne kurjave v TVD Partizan Moste.

Drugo dejavnost društev in vzdrževanje objektov pa smo financirali iz sklada za financiranje telesne kulture, kamor se poleg dotacije iz proračuna stekajo tudi sredstva od lota, športne napovedi in najemnine za kioske. Sredstva sklada za leto 1969 so znašala 500.000 din.

V predlogu proračuna bo treba za to dejavnost nameniti nekaj več sredstev v skladu s smernicami, ki jih je že sprejela občinska skupščina.

N a m e n	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Dejavnost društev in ObZTK		281.270	—
Vzdrževanje objektov	330.000	131.230	—
Skupaj	330.000	412.500	125

Povečanje sredstev narekuje med drugim tudi povečanje cen vseh storitev, predvsem gradbenih, kar vpliva na cene vzdrževanja objektov, pa tudi drugih stroškov.

Prizadevanja za dvig telesne kulture in za njeno množičnost, zlasti med mladino se bodo še nadalje odvijala prek društev in klubov, vključenih v ObZTK, in prek šolskih društev.

Posebej kaže posvetiti skrb telesni vzgoji predšolske mladine in zaposlenih delavcev. V ospredju je torej skrb občine za množično telesno kulturo in rekreacijo, ki naj prispeva k izboljšanju zdravstvenega stanja vseh občanov, še posebej pa otrok in mladine. Da bi omogočili članom društev in klubov tudi strokovno vodstvo — trenerje, mora OBZTK imeti zagotovljena ustrezna finančna sredstva za te namene, čeprav honorarji trenerjev ne predstavljajo toliko plačila za opravljeno delo kot nadomestilo za izgubljeni čas in stroške, ki nastajajo v zvezi s tem delom.

V prizadevanja za rast telesne vzgoje naj bi se poleg nosilcev te dejavnosti vključili tudi drugi dejavniki: od šol in vzgojno-varstvenih zavodov do delovnih organizacij in krajevnih skupnosti.

V okviru proračunskih sredstev bo potrebno zagotoviti tudi sredstva za gradnjo telovadnic in tako omiliti občutno pomanjkanje prostorov za telesno vzgojo zlasti v zimskem času. V letošnjem letu naj bi predvideli sredstva za prvo fazo gradnje telovadnic v Zeleni jami in Polju, v naslednjih letih pa sredstva za nadaljnjo gradnjo. V ta namen bodo izločena iz presežka leta 1969 potrebna sredstva in oročena v banki.

SOCIALNO VARSTVO

Socialnovarstvena dejavnost ni docela prilagojena sedanji stopnji družbenega razvoja. Da bi omogočili izvrševanje nalog in čimbolj uveljavili sodobna načela socialnega dela, je treba aktivneje reševati predvsem problem organizacije in financiranja socialne službe. Prednost morajo imeti tista področja in oblike varstva, ki preprečujejo nastajanje novih socialnih problemov in pojavov.

Pri razvijanju skrbi za otroke in mladino pod družbenim varstvom je potrebno organizacijsko in predvsem izboljšati delo organov in služb.

Rejništvo je treba še nadalje sistematično razvijati, ker je cenejše in primernejše od domskega varstva.

Izboljšati bo treba strokovno opravljanje skrbniških poslov.

Glede družbene neprilagojene mladine bo treba zagotoviti pogoje za kvalitetnejše izvrševanje vzgojnih ukrepov, ki jih nalaga mladinska zakonodaja, za doseg tega pa proučiti in izboljšati metodo in oblike dela ter razvijati in izpopolnjevati ustrezne službe.

Nadaljevati bo treba že začeto sodelovanje pri ustanovitvi mladinskega sprejemališča in participirati pri stroških.

Kompleksno varstvo starejših oseb se bo razvijalo v skladu z dosedanjimi smernicami. Velikemu številu osamljenih, bolednih in drugače prizadetih starejših oseb je potrebno preko krajevnih skupnosti zagotoviti ustrezno pomoč z razvijanjem različnih služb.

Posebno pozornost je treba posvetiti tistim starejšim osebam, katerim je nujno potrebna namestitve v domovih. V ta namen bo treba pričeti z gradit-



Otroško zborovsko petje je v občini močno razgibano

vijo novih domov, profilirati sedanje domove in opraviti najnujnejše adaptacije.

Proučiti bo treba ekonomski položaj nepreskrbljenih oseb in prilagoditi družbene denarne pomoči minimalnim življenjskim stroškom.

Problematiko ostarelih kmetov je treba reševati — in upoštevajoč njihove fizične sposobnosti — z ustreznimi socialno-ekonomskimi ukrepi.

Za uresničevanje teh nalog, ob upoštevanju naraščanja števila socialnih primerov in stalnega porasta cen, bo morala občinska skupščina v svojem proračunu zagotoviti ustrezno višja sredstva. Čeprav vsi ukrepi niso materialnega značaja, vendar je za izvajanje nekaterih nujno potrebna večja materialna osnova.

Razdelitev skupnih sredstev, namenjenih za socialno varstvo, je naslednja:

N a m e n	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Oskrbnine za otroke	467.573	537.700	115
Rejnine	110.774	127.300	115
Pomoč pri varstvu otrok	57.256	65.800	115
Oskrb. za odrasle	467.065	537.100	115
Stalne denarne pomoči	179.186	206.000	115
Enkratne pomoči	55.383	10.000	20
Kadrovske podpore	34.555	34.600	100
Pogrebni stroški	1.717	4.000	233
Preživ. var. kmetov	76.100	87.500	115
Strožji nadzor mladoletnikov	—	10.000	—
Zavod za socialno delo	340.000	408.000	120
Skupaj	1.789.609	2.028.000	113

V vzgojnih in drugih zavodih je 63 socialno in vzgojno zanemarjenih otrok, mladoletnih prestopnikov ter duševno in telesno prizadetih otrok. Polna oskrbnina se krije iz družbenih sredstev za 17 otrok, za 46 otrok pa delno prispevajo tudi starši in ZKSZ. Zaradi visokih oskrbnin in slabega materialnega položaja staršev je prispevek staršev v primerjavi z udeležbo družbenih sredstev minimalen (razmerje je ok. 15 : 85).

Skupni stroški za otroke v domovih se v tem letu povečujejo poprečno za 15 % zaradi povečanja cen oskrbnih dni v zavodih in rahlega porasta oddaj v zavode po sodni odločbi.

Število vseh rejčnikov, oddanih po starših in skrbstvenem organu, je po stanju novembra 1969 154. Iz družbenih sredstev se plačuje rejnina v celoti ali delno le za 51 otrok, za druge pa plačujejo starši v celoti in vodi skrbstveni organ le predpisani nadzor. Fluktuacija rejčnikov med letom je precejšnja. Značilno za leto 1970 je porast števila primerov, ko je občina plačnik rejnine v celoti zaradi neznanega bivališča staršev. Zaradi navedenega in predvidenega nujnega povišanja višine rejnin se planirana sredstva povečujejo v primerjavi z l. 1969 za 15 %.

Pomoč pri šolanju in varstvu otrok prejema 87 otrok. Ker so kapacitete v vzgojno-varstvenih zavodih izpopolnjene, ni predvidenih bistvenih sprememb v številčnem stanju primerov. Sredstva v ta namen pa je kljub temu potrebno povišati v primerjavi z lanskim letom zaradi povišanih cen.

V letu 1969 je bilo v domovih počitka 99 oskrbovancev. V začetku leta 1970 je v postopku 9 novih primerov, kar pomeni v primerjavi z lanskim letom okoli 12-dostotno povečanje števila primerov. Zato in zaradi dejstva, da se višine oskrbnin v poprečju povišujejo za 10 do 15 %, je potrebno vsaj 15 %-no povečanje teh sredstev.

Po odloku o družbeni pomoči je ob koncu leta 1969 prejelo stalno družbeno denarno pomoč 159 oseb. V postopku je še 7 primerov. Zaradi visoke starostne dobe prejemnikov in ker številna primerjava preteklih let kaže, da je pripad približno enak odpadu, na račun novih primerov ne bi bila potrebna povečana sredstva. Ker pa so višine podpor, ki se gibljejo od 50—250 din in le v 4 primerih znašajo 300—350 din, še dve leti nespremenjene, je potrebno zaradi občutnega zvišanja življenjskih stroškov in v primerjavi z oskrbovanci v domovih v letu 1970 povišati tudi socialne podpore.

Enkratne dnarne pomoči prejemajo posamezniki ali družine, ki trenutno zaidejo v materialne težave. Ob koncu leta se iz te postavke z dodatnimi sredstvi izplačajo tudi zimske pomoči.

Občina je po temeljnem zakonu o pomoči družinskim članom, katerih hranilec je na odsluženju kadrovskega roka, dolžna zagotoviti sredstva za preživljanje v višini in v primerih, ki jih določa zakon. Število primerov naprej ni znano, zato je predvideno, da bodo lanskeletna sredstva zadoščala.

Pogrebni stroški se za nezavarovane osebe brez svojcev ali če svojci niso zmožni plačila, krijejo v višini, kot je določena s pravilnikom skupščine komunalne skupnosti socialnega zavarovanja, iz družbenih sredstev.

Po odloku o preživninskem varstvu kmetov prejema preživnino 22 oseb. Najnižja preživnina znaša 150, najvišja pa 385 dinarjev. Za doelitev novih preživnin in delno povišanje dosedanjih je potrebno v proračunu povišati dosedanja sredstva za 15 %.

Za izvajanje ukrepa strožjega nadzorstva po skrbstvenem organu nad mladoletnimi prestopniki, ki jim je tak vzgojni ukrep izrekel sodišče, se v proračunu zagotavlja 10.000 din. S takim ukre-

pom naj bi zmanjšali možnost povratništva in morebitne oddaje mladoletnih prestopnikov v zavode.

Zavod za socialno delo kot samostojna strokovna služba za socialno varstvo izvršuje vse obveznosti skrbstvenega organa v občini. Upoštevajoč načela družbenega dogovora, povišane materialne stroške in povračila stroškov zasebnikom se sredstva zavodu povišujejo za 20 %.

VARSTVO BORCEV NOV

Materialni položaj borcev NOV v občini se v letošnjem letu ni bistveno spremenil in bo potrebna družbena pomoč tudi v letu 1970.

Odlok o družbeni skrbi za udeležence NOV in njihove družinske člane iz leta 1967 bo še nadalje osnova za urejanje družbene skrbi. V pravilniku o oblikah in zneskih družbene skrbi za udeležence NOV in njihove družinske člane pa bo potrebno spremeniti cenzus ter osnovo družbene pomoči.

V letu 1969 je bilo 210 rednih prejemnikov družbene pomoči in 7 zdravstvenih zavarovancev. Poprečje priznavalnine je bilo 234 din, denarne pomoči 140 in pomoči pri šolanju 151 din. Prek leta je bilo dodeljenih 308 enkratnih pomoči, od tega za rekreacijo v Banjolah 75.

S 1. aprilom 1969 je bila ukinjena priznavalnina vsem tistim nosilcem spominskega znaka 1941, katerim je bila dodeljena republiška priznavalnina. S 1. septembrom je bila ukinjena pomoč pri šolanju otrokom borcev NOV, ki so zaključili šolanje ali prekoračili cenzus dohodka na družinskega člana.

Namesto enkratnih izplačil za preventivno zdravljenje borcev NOV je bilo tudi v letu 1969 odobrenih organizaciji ZB NOV občine 35.000 din za počitniško bazo Pacug.

Stanovanjska problematika se rešuje z združenimi namenskimi sredstvi za vseh pet ljubljanskih občin pri mestnem svetu, v sodelovanju z občinskimi komisijami in občinskimi združenji ZB. Od 171 evidentiranih je bilo uvrščenih v I. prednostni vrstni red 67 upravičencev. Se vedno pa se priključajo novi nosilci — predvsem za posojila — in je nujno podaljšati veljavnost zakona o prispevku za udeležence NOV še za leto dni. Dosedanja sredstva pokrivajo le polovico potreb.

Ker so se življenjski stroški zvišali in ni predvidenih bistvenih sprememb v materialnem zboljšanju borcev, temveč glede na njihovo starost in bolezen kvečjemu poslabšanje, predlaga komisija za vprašanja invalidov in borcev NOV zvišanje proračunske kvote v letu 1970.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Priznavalnine, denarne pomoči in zdr. zavar. borcev NOV	385.140	443.000	115
Pomoč pri šolanju	109.080	120.000	110
Enkratne pomoči	59.585	60.000	101
Skupaj	553.805	623.000	112

ZDRAVSTVO

V letu 1969 je bila akcija družbenih organov usmerjena v izboljšanje in racionalizacijo zdravstvene službe v težnji za usklajevanjem potreb z materialnimi možnostmi. Kljub temu, da je bila dokončno izvršena reorganizacija zdravstvene služ-

be, je potrebno v prizadevanju za izboljšanje doseči še naslednje:

Pri razpoložljivih sredstvih za izdatke zdravstvenega zavarovanja je treba doseči pravilnejša razmerja med potrebami zdravstvenega varstva, skladov zdravstvenega zavarovanja, nalogami zdravstvene službe ter pravicami občanov do zdravstvenega varstva.

Posvetiti velja pozornost programu preventivnega zdravstvenega varstva. Za dosledno izvajanje programa po sprejetih smernicah in priporočilih bo potrebna večja soudeležba občinskega proračuna z ok. 30 % v primerjavi z letom 1969.

Se nadalje bo potrebno nudenje zdravstvenega varstva v obrobni predelih občine — Dolsko, Prežganje — in v ta namen dodeliti potrebna sredstva.

Hišna nega na domu kot dopolnilna veja zdravstvenega varstva se uspešno izvaja na območju naše občine že več let. Zato je potrebno še nadalje obdržati, razvijati in po možnosti razširiti na večji krog oskrbovancev.

Preventivna medicinska rehabilitacija otrok je ob dobrem sodelovanju zdravstvene službe in občinske zveze društev prijateljev mladine dosegla svoj namen. Zato je primerno to akcijo nadaljevati in jo finančno podpreti tudi v prihodnjem letu.

Stroški za zdravstveno varstvo nezavarovanih občanov iz leta v leto občutno naraščajo. Poleg cen zdravstvenih storitev se dviga tudi pavšal za socialne podpirance, proračun pa bremenijo tudi kmečki zavarovanci in nezavarovani kmetje. Zaradi porasta cen in večjega števila uporabnikov bo treba za zdravljenje nepremožnih nameniti višja sredstva.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Zdravljenje nepremožnih	265.040	286.000	108
Sofinanciranje laič. nege	70.595	90.000	127
Kom. za a. a. II. st.	1.019	1.100	108
Mrliš. ogled. sl.	2.782	7.000	252
Sofinanc. zdrav. prev.	195.000	234.000	120
Sofinanc. med. reh. otrok	11.006	13.200	120
Sofinanc. zobozdr.	35.000	42.000	120
Skupaj	580.442	673.300	116

Iz postavke zdravljenje nepremožnih se plačujejo zdravstvene storitve in zdravila za nezavarovane občane in kmetijske zavarovance, ki ne zmorejo samopriskupiti za klinično zdravljenje. Zlasti se povečuje število samoplačnikov zaradi začasnih brezposelnosti in število študentov oziroma njihovih otrok, ki ne izpolnjujejo pogojev za pridobitev zdravstvenega varstva po drugih predpisih. Po 19. členu odloka o družbeni materialni pomoči se krije iz te postavke tudi pavšalni prispevek za zdravstveno zavarovanje socialnih podpirancev, ki znaša v l. 1970 56 din mesečno.

Strokovna nega na domu, zasedene kapacitete domov za ostarele in visoka oskrbnina v teh domovih narekujejo potrebo, da občina v letu 1970 financira oziroma sofinancira gospodinjstvo nego bolnih na domu, saj ta uspešno zadovoljuje potrebe osamelih občanov.

Pretežni del preventivnih akcij in ukrepov bo tudi v letu 1970 financiral sklad zdravstvenega zavarovanja, druge akcije pa bo po pogodbi z zdrav-

stvenim domovom Ljubljana in v soglasju z regionalnim zdravstvenim centrom Ljubljana še financirala občinska skupščina. Ker prehajamo v letu 1970 iz plačila v pavšalnem znesku na plačevanje po dejansko opravljenih storitvah in zaradi višjih cen zdravstvenih storitev ter plačevanja patronažne službe za kmetijske zavarovance se skupna sredstva povišujejo za 20 %.



Otvoritev nove ceste Podlipoglav — Sostro

Preventivna medicinska rehabilitacija otrok je posebna razširjena oblika zdravstvenega varstva v mladinskih okrevališčih Rakitna, Debeli rtič in Kraljevica. Organizira jo regionalni zdravstveni center Ljubljana v dogovoru s komunalno skupnostjo, izvaja pa posebna komisija. Sklad zdravstvenega zavarovanja krije medicinski del oskrbe, hotelski del pa krijejo starši, delovne in družbene organizacije ter občinske skupščine. Po predlogu regionalnega zdravstvenega centra Ljubljana naj bi iz naše občine šlo v omenjena zdravilišča 60 otrok, za kar bo potrebno skupno 20.700 dinarjev. V občinskem proračunu se v ta namen zagotavlja 13.200 dinarjev.

2. KOMUNALNO GOSPODARSTVO

Razvoj komunalnega gospodarstva ima velik pomen za celotni gospodarski napredek občine. Občinska skupščina je v zadnjih letih pospešeno odpravljala komunalno zaostalost na celotnem območju občine. Novi finančni viri, kot na primer prispevek za uporabo mestnega zemljišča, večja angažiranost proračunskih sredstev, večja urbanistična in gradbena disciplina so omogočili, da smo že izboljšali komunalni standard občanov ter se lotili načrtnejšega razvoja komunale. Napredek so dosegle tudi komunalne delovne organizacije, ki so na podlagi izdelanih srednjeročnih in dolgoročnih programov jasno začrtale svoj perspektivni razvoj.

Predloženi program obsega komunalna dela, ki jih financiramo in urejamo s sredstvi občine Ljubljana Moste-Polje. Program je sestavljen v skladu s potrebami in predlogi občanov, krajevnih skupnosti ter obveznosti občine v višini razpoložljivih finančnih sredstev. V programu so zajeta investicijska, investicijsko vzdrževalna in tekoča vzdrževalna dela, ki jih financiramo iz prispevka za uporabo mestnega zemljišča, občinskega cestnega sklada in proračuna občine. Skupno bo na razpolago za komunalno dejavnost 6.906.500 din.

V komunalno opremljanje bodo vlagale sredstva tudi komunalne delovne organizacije in podjetje za urejanje stavbnih zemljišč Soseska iz svojih sredstev, sredstev prispevkov za urejanje stavbnih zemljišč in posojil. Ta sredstva bomo uporabljali predvsem za gradnjo primarnih komunalnih vodov, kot npr. nadaljevanje in zaključek gradnje prve faze zbiralnika A-O, primarnega vodovodnega cevovoda, ki poteka prek Zelene zame, Most in Kodeljevega na Golovec. Komunalno bomo opremljali tudi stanovanjske soseske, v katerih bo v letu 1970 potekala intenzivna stanovanjska gradnja. To pa so predvsem: soseska MS-12 Nove Jarše, MS-10 Zajčja Dobrava, MS-11 Zalog, center soseske MS-1 Moste in deloma MS-5 Slape.



Kopališče na Kodeljevem — že letos nared?



Domicil II. grupi odredov

VZDRŽEVANJE KOMUNALNIH NAPRAV

V letu 1969 je bilo za vzdrževanje komunalnih naprav porabljenih 1.444.644 din. Značilni pri porabi sredstev za vzdrževanje v letu 1969 so bili visoki stroški za zimsko službo zaradi velikih snežnih padavin in za popravila pozimi poškodovanih cest.

Za vzdrževalna dela predvsem cest IV. reda in mestnih ulic je v letu 1970 predvidenih 2.150.000 din, kar pomeni 575.356 din več sredstev kot v letu 1969. S temi sredstvi bo zagotovljeno predvsem kvalitetnejše vzdrževanje cest IV. reda in mestnih ulic.

S tolikšnimi sredstvi bo mogoče kvalitetneje vzdrževati ceste in mestne ulice ter obnoviti posamezne objekte na cestah. V podrobnejšem proračunu vzdrževanja je posebej zagotovljeno 200.000 din za popravila pomembnejših krajevnih cest, 243.000 din za obnovitvena dela na cestah IV. reda in 267.000 din za obnovitvena dela na mestnih ulicah.

Ta sredstva bo za posamezne ceste oziroma za objekte, ki so potrebni večjih obnovitvenih del, razdelil svet za komunalo in urbanizem po predhodnih ugotovitvah.

Podrobnejši pregled razdelitve sredstev za vzdrževanje je naslednji:

1. Ceste	din
— ceste IV. reda, vključno krajeвне ceste z asfaltno utrditvijo	443.131,80
— mestne ulice (čiščenje ni vključeno)	400.000,00
— spomladansko čiščenje mestnih ulic, ki niso vključene v redno čiščenje	20.000,00
— zimska služba na cestah IV. reda (delno)	97.349,65
— zimska služba na krajevnih cestah (delno)	32.000,00
— zimska služba na pločnikih (delno)	76.500,00
— vzdrževanje železniških prehodov na občinskih cestah	220.000,00
— sanacija divjih odlagališč na mestnem območju	20.000,00
— investicijsko vzdrževalna dela na krajevnih cestah	200.000,00
— investicijska vzdrževalna dela na cestah IV. reda	243.668,55
— investicijska vzdrževalna dela na mestnih ulicah	267.350,00
Skupaj	2.020.000,00

2. Pokopališča	din
vračila potrošenih najemnin in aranžmaji za praznike na pokopališčih v Polju, Sostrem, Štepanji vasi in Bizoviku	30.000,00

3. Zelenice	
vzdrževanje kategoriziranih in drugih večjih zelenic na območju mesta	74.000,00

4. Javna razsvetljava	
— plačilo tokovine v izvenmestnih KS	23.000,00
— vzdrževanje javne razsvetljave v izvenmestnih KS	3.000,00
Skupaj	26.000,00
Skupaj vzdrževanje	2.150.000,00

Investicijska in vzdrževalna dela

V letu 1969 je bilo za gradnjo, rekonstrukcijo in modernizacijo cest, vodovodov, kanalizacije in za javno razsvetljava vloženih okoli 4.100.000 din, kar predstavlja 127 % planirane vrednosti del. Opravljena so bila skoraj vsa planirana dela, poleg tega pa so bila realizirana še dodatna dela, ki so se pojavila med letom.

V letu 1970 bo za investicijska in vzdrževalna dela na razpolago:

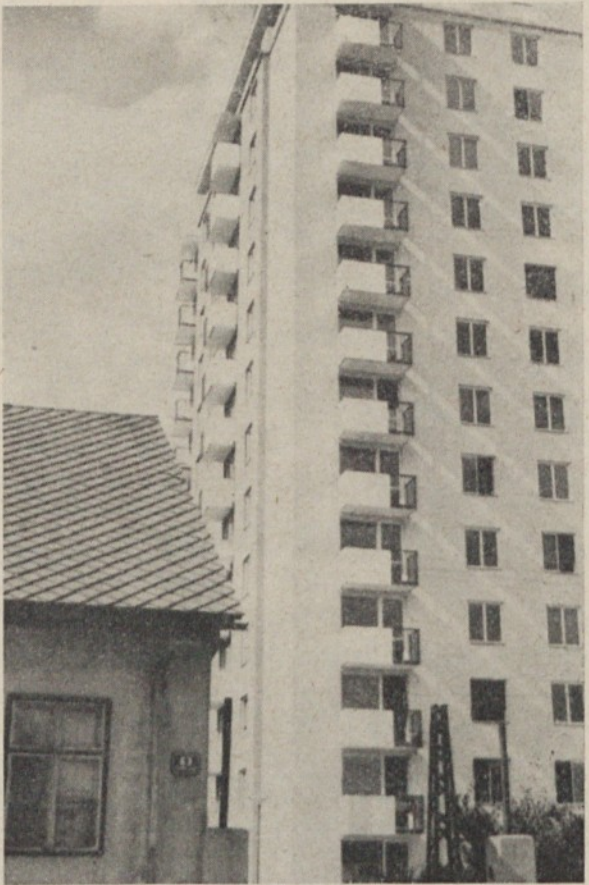
— za rekonstrukcijo občinskih cest in mestnih ulic	3.900.000,00 din
— za vodovode	380.000,00 din
— za elektrifikacijo	80.000,00 din
— za druga dela	140.952,00 din
Skupaj	4.500.952,00 din

Od tega:

— iz prispevka za uporabo mestnega zemljišča	2.050.000 din
— iz občinskega cestnega sklada	1.340.952 din
— iz proračuna občine	1.110.000 din
Skupaj	4.500.952 din

1. Prispevek za uporabo mestnega zemljišča

V letu 1969 je bilo iz prispevka za uporabo mestnega zemljišča porabljeno za rekonstrukcijo



Moščanske vertikale

cest in ulic ali pa vrnjeno krajevnim skupnostim 2.396.550 din. Letni program je bil, razen manjših, nedokončanih del, v celoti izpolnjen.

Za leto 1970 bodo na razpolago sredstva:

— saldo iz leta 1969	279.377
— prispevek iz l. 1970	1.770.672
Skupaj	2.050.000

Razdelitev sredstev na posamezne objekte pa je naslednja:

Objekt	Planirana vrednost del v din
— Pod ježami	90.000
— Ribniška ulica (dokončanje del)	65.000
— Ob Ljubljani	240.000
— Slovenska ulica	220.000
— Pločnik Kajuhova (odsek Letališka—Kavčičeva)	35.000
— Cesta v Bizoviku	100.000
— Ureditev postajališč mestnega prometa	100.000
— Vrnjena sredstva KS	
Vevče	40.000
Polje	70.000
Zalog	29.000
Zadobrova	40.000
Šmartno	12.000
— Sofinanciranje kom. inv. mestnega pomena	510.000
— Javna razsvetljava podvoz-Polje in Puterlejeva ulica	200.000
— Kamnoseška cesta	60.000
Skupaj	1.811.000
Razpoložljiva sredstva skupaj	2.050.049
Planirana potrošnja v l. 1970	1.811.000
Nerazporejeno — rezerva	239.049

2. Občinski cestni sklad

V občinskem cestnem skladu se zbira 50 % pristojbin za motorna vozila in se uporablja izključno za investicijsko vzdrževalna dela na cestah IV. reda in na pomembnejših objektih. V letu 1969 je bilo iz cestnega sklada porabljenih 1.651.420 din.

V letu 1970 bo imel sklad naslednja sredstva:

— saldo iz leta 1969	280.952
— 50 % pristojbin iz l. 1970	1.000.000
— drugi dohodki	60.000
Skupaj	1.340.952

Ta sredstva bodo porabljena za naslednje objekte:

Objekt	Planirana vredn. del
— Priključek Kajuhove na Zaloško cesto	440.000
— Cesta IV. reda (odsek Zg. Hrušica — Sp. Hrušica)	250.000
— Cesta IV. reda, odsek v Dobrunjah	90.000
— Krajevna cesta Sostro — Zavoglje (sofinanciranje)	80.000
— Ureditev priključka poti na Kodeljevo na Poljansko cesto	120.000
— Cesta na Fužinah	70.000
— Popravilo drugih cest in objektov na cestah	70.000
Skupaj	1.120.000
Razpoložljiva sredstva skupaj	1.340.952
Planirana potrošnja v l. 1970	1.120.000
Nerazporejeno — rezerva	220.952

3. Proračunska sredstva

Občina zagotavlja iz sredstev proračuna predvsem gradnjo krajevnih vodovodov in bo v nekaj naslednjih letih problem preskrbe z zdravno pitno vodo v celoti rešen, razen na območju KS Lipoglav. Nadalje so predvidena sredstva za pomoč pri elektrifikaciji in ureditev cest na poplavnih območjih.

Vodovodi in električno omrežje

V letu 1969 je bilo za razširitev vodovodnega omrežja porabljenih 270.000 din. Iz teh sredstev so bili grajeni krajevni vodovodi na Prežganjem, Vinjah-Dolina in Senožetih ter manjši cevovod ob Litijški cesti v Dobrunjah.

V letu 1970 bo za vodovode na razpolago 380.000 din, kar je za 11.000 din več kot v letu 1969.

Gradili ali končali bodo krajevne vodovode v Klopcah, Besnici in Dolskem ter konzumno omrežje v Sneberjah in Zalogu.

Svet za komunalno in urbanizem bo sredstva razdelil na posamezne objekte po predhodnem pregledu dokumentacije in višine samoprispevkov.

Prav tako bo svet za komunalno in urbanizem po gornjih kriterijih razdelil 80.000, namenjenih za elektrifikacijo posameznih zaselkov.

Rekonstrukcija cest na poplavnem območju

Za ureditev cest in drugih komunalnih naprav na območju, ki jih vsakoletno poplavlja Sava in povzroča škodo, je namenjeno v letu 1970 650.000 din.

S temi sredstvi bomo začeli urejati cesto Zalog — Podgrad in dostop z mostu prek Save iz Laz v Dolsko.

3. STANOVANJSKA GRADNJA

V letu 1970 pričakujemo precejšnji porast gradnje stanovanj v primerjavi z gradnjo v preteklih letih, posebno še v letu 1969. To povečanje je predvideno predvsem zaradi povečane gradnje stanovanj v strjenih kompleksih v družbeni gradnji.

V letošnjem letu je v gradnji ali pa se ta še pripravlja okrog 1800 stanovanjskih enot, od tega 1500 v družbeni gradnji. Do konca leta 1970 bo zgrajenih okrog 1200 stanovanj, od tega 1000 v družbeni (visoki ali strnjeni) gradnji. To pa predstavlja štirikratno povečanje v primerjavi z letom 1969. Pri tem moramo seveda upoštevati, da se je gradnja precejšnjega dela stanovanj (približno 700) začela v letu 1969, tako na primer stolpnici v Novih Jaršah, stolpnici in blok v Mostah, ki ju gradita Pionir in Zidar, vrstne montažne hiše v Zalogu in druge.

Najintenzivnejša bo stanovanjska gradnja v naslednjih območjih:

V Mostah (Soseska MS-1) gradbeno podjetje Pionir že gradi stanovanjsko stolpnico ob ulici Bratov Rozmanov, ki bo zgrajena letos. V teku so tudi že priprave za gradnjo 280-stanovanjskega objekta v centru soseske Moste. Letos bomo začeli z gradnjo prve polovice tega stanovanjskega objekta. Prav tako bomo začeli graditi tudi blok ob Kajuhovi cesti. Gradbeno podjetje Zidar Kočevje pa dokončuje, oziroma bo v letošnjem letu dogradilo 170 stanovanj v Selu (Soseska MS-3/1).

Gradnja stanovanjskega bloka je predvidena tudi v Slapah (Soseska MS-6), v kateri je GP Obnova tik pred koncem lanskega leta, oziroma že v začetku tega leta zgradila dva stolpča.

V soseski MS-10-Zajčja Dobrava so bile lani uspešno zaključene vse priprave za gradnjo vrstnih hiš. Spomladi bodo začeli z intenzivno gradnjo 140 vrstnih hiš s popolno komunalno opremo, v jeseni pa še 30, tako, da bo soseska MS-10 v tem letu pozidana. Intenzivna stanovanjska gradnja je predvidena tudi v Zalogu (MS-11). Nadaljevali in končali bodo gradnjo 280 montažnih vrstnih stanovanjskih objektov, začeli pa bodo gradnjo novega kareja enonadstropnih vrstnih hiš in stanovanjskih blokov ob Agrokombinatski cesti.

V stanovanjski soseski MS-12 Nove Jarše zaključuje Gradis gradnjo dveh stanovanjskih stolpnic, nadaljnji dve stolpnici sta v gradnji, pripravlja pa se tudi gradnja 90-stanovanjskega bloka. Tako bo v tej soseski do spomladi 1971 zgrajenih 410 stanovanj.

Poleg teh velikih gradenj pa bodo gradili manjše stanovanjske objekte tudi na drugih območjih, kot na primer blok v Vevčah, vrstne hiše na Kodeljevem (za JA) in drugod. Prav tako ne smemo prezreti tudi gradnje individualnih hiš in dvojčkov. V letu 1970 bo v zaključni fazi gradnje okrog 250 individualnih hiš. Težišče individualne gradnje se prenaša iz Zajčje Dobrave v Kašelj, kjer bo v letu 1970 v gradnji najmanj 120 objektov.

Podjetje za urejanje stavbnih zemljišč Soseska že pripravlja konkretne programe za stanovanjsko gradnjo v prihodnjih letih, in sicer na območju soseske Novo Kodeljevo. Nove Jarše v Zalogu in Slapah.

Za potrebe urbanizacije in geodetskih del zagotavlja proračun občine 242.000 din.

4. DRUGE DRUŽBENE DEJAVNOSTI

DEJAVNOST KRAJEVNIH SKUPNOSTI

Krajevne skupnosti so za svojo dejavnost v letu 1969 dobile 920.000,00 din. S temi sredstvi so krile predvsem svoje redne stroške, pomagale pri financiranju manjših del na svojih območjih, dajale podpore socialno ogroženim, podpirale kulturno dejavnost in finančno sodelovale tudi na drugih področjih dejavnosti KS.

Programirana sredstva vseh krajevnih skupnosti so bila v letu 1969 porabljena.

Letos predvidevamo za krajevne skupnosti sredstva v višini 1.095.000,00 din. Razlika od lanskega leta se vidi predvsem pri namenskih sredstvih, kjer so potrebe predvsem izvenmestnih krajevnih skupnosti največje.

A) Dotacija krajevnim skupnostim

1. po številu volivcev	170.000,00
2. za življenjsko nujne potrebe	30.000,00
3. manj razvitim območjem	30.000,00
4. za družbene prostore	40.000,00
5. za kulturno dejavnost	45.000,00
6. za otroška igrišča	20.000,00
7. participacija na zbrani samoprisevek KS	220.000,00
8. rezerva za KS	220.000,00
Skupaj	775.000,00

B) Namenska sredstva krajevnim skupnostim

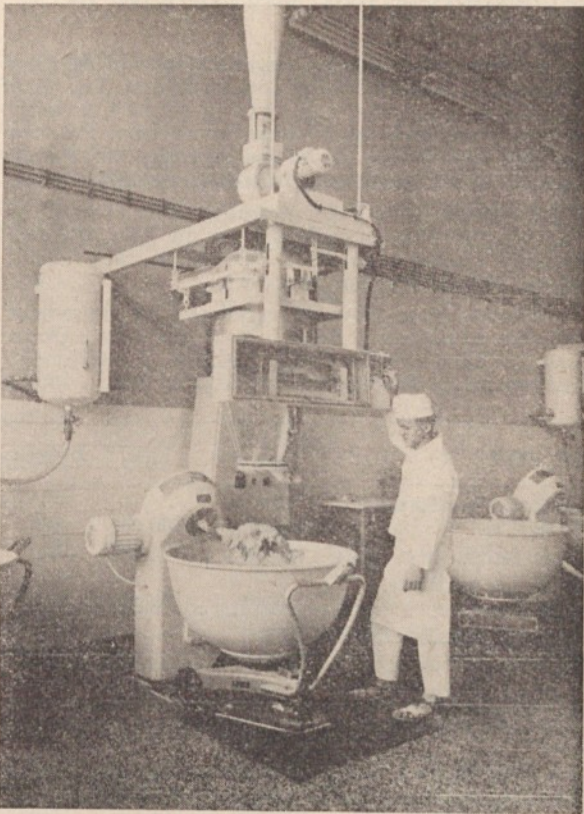
1. ceste in poti krajevnega pomena	270.000,00
2. vzdrževanje pokopališč v KS Besnica, Dolsko, Klopce, Lipoglav	30.000,00
3. Sanitarno tehnični nadzor nad krajevnimi vodovodi	20.000,00
Skupaj	320.000,00
SKUPAJ A IN B	1.095.000,00

DEJAVNOST OBČINSKE SKUPSCINE IN NJENIH ORGANOV

Sredstva, namenjena za dejavnost občinske skupščine, se v primerjavi z realizacijo v letu 1969 povečuje za 10 %, kar je za 8 % manj od neto povečanja občinskega proračuna.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Stroški za delo skupščine, svetov, komisij in zborov volivcev	201.742	242.500	120
Stroški objav, oglasov in izredne izdaje Naše skupnosti	12.373	32.500	263
Stroški reprezentance	14.657	15.000	102
Stroški za občinski praznik	17.188	18.000	105
Sredstva za redno dejavnost uprave	2.096.600	2.430.000	116
Sredstva za posebne namene uprave	55.400	62.200	112
Sredst. za postajo LM	77.000	25.500	33
Članarina za javno upravo	2.000	—	—
Odškodnina za vodno skupnost Lj.—Sava	6.897	—	—
Stroški plač. prometa SDK	32.026	33.000	103
Stroški medobčinskih zvez	6.907	6.500	94
Stroški izvedbe volitev	69.743	—	—
Skupaj	2.592.532	2.865.500	110

Stroški za delo skupščine, svetov, komisij in zborov volivcev zajemajo nadomestilo osebnega dohodka funkcionarjev in imenovanih oseb skupščine, povračila za kritje materialnih stroškov, potne stroške izvoljenih in imenovanih funkcionarjev in odbornikov ter stroške sej skupščine, svetov in komisij. Ti stroški se povečujejo v primerjavi z realizacijo v letu 1969 za 20 % predvsem zato, ker je stopil odlok o povračilih odbornikom in funkcionarjem skupščine ter članom njenih organov v veljavo šele v zadnjem trimesečju 1969.



Kruh naš vsakdanji

Občutno se zvišujeta postavka »objav in oglasov«, in sicer kar za 163 %. Vzrok za to povečanje je tiskanje statuta in tiskanje programa družbenega razvoja in proračuna občine za leto 1970.

Sredstva za redno dejavnost uprave in sredstva za posebne namene se v predlogu zvišujejo za 16 % oziroma za 12 %. Sredstva za redno dejavnost uprave v višini 2.430.300 din se delijo na osebne izdatke v višini 2.029.300 din, za materialne izdatke v višini 351.000 din za amortizacijo osnovnih sredstev v višini 50.000 din.

Sredstva za posebne namene v višini 62.200 din so namenjena za sklade skupne porabe.

Osebnih izdatki so predvideni na podlagi programa dela uprave, katerega vrednost je izračunana na osnovi določb družbenega dogovora, ki vsebuje osnove in merila za vrednotenje dela v družbenih dejavnostih. Sredstva za osebne dohodke se povečujejo za 16 %.

Materialni izdatki se v primerjavi z letom 1969 povečujejo za 21 %, kar pa gre predvsem na račun povečanih stroškov ogrevanja prostorov (priključek na Toplarno), saj so ti stroški večji kar za 194,8 %.

Amortizacija za nadomestilo vrednosti osnovnih sredstev je predvidena v skladu z odlokom skupščine o uvedbi amortizacije opreme uprave in je izračunana po poprečni stopnji 10 % od vrednosti osnovnih sredstev uprave.

Sredstva za sklad skupne porabe so predvidena v višini 5 % od neto osebnih dohodkov, kar je v skladu z družbenim dogovorom. Glede na višino tovrstnih sredstev v delovnih organizacijah pa je zahtevek minimalen.

Sredstva za postajo milice Moste se znižujejo za 67 %, ker bo financiranje te službe spadalo v bodoče v pristojnost skupščine mesta Ljubljana.

Pri drugih izdatkih te dejavnosti ni bistvenih sprememb.



Gneča na gugalnici (osnovna šola Janče)

DRUŽBENOPOLITICNE ORGANIZACIJE IN DRUŠTVA

Za družbenopolitične organizacije in društva se predlaga 1,110.100 dinarjev. Nasproti leta 1969 se sredstva povečujejo za 22 % in so za 4 % večja od neto povečanja občinskega proračuna. Pri tem so bile upoštevane povečane potrebe družbenih organizacij in pomembnost njihovega delovanja.

Kljub obširnim delovnim programom in zahtevkom posameznih organizacij pa ni bilo mogoče povečati sredstev za to dejavnost v taki višini, kot so bili postavljeni zahtevki.

Najbolj so se povečala sredstva za dejavnost občinske konference SZDL, in to za 43 %. Dodeljena sredstva predstavljajo 0,0424 % ustvarjenega družbenega proizvoda v občini leta 1968.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Občinska konferenca SZDL	126.000	180.000	143
Zveza združ. bor. NOV	80.000	96.000	120
Občinska gasilska zveza	65.000	78.000	120
Občinski komite ZMS	30.000	—	—
Občinski odbor RK	28.000	33.600	120
Društva in klubi LT	12.000	14.400	120
Občinska počitniška zveza	8.000	9.600	120
Obč. zveza za tel. kul.	330.000	412.500	125
Obč. zveza prijateljev mladine	130.000	156.000	120
Občinska zveza kult. prosv. org. in društev	70.000	87.500	125
Osnovne org. gluhih Lj.	9.000	11.500	127
Osnovne org. slepih Lj.	9.000	11.500	127
Planinska društva	10.000	10.000	100
Društva tabornikov	5.000	5.000	100
Medobč. stalna konf. za rehabilit. invalidov	—	4.500	—
Skupaj	912.000	1,110.100	122

NEGOSPODARSKE INVESTICIJE

V letu 1970 je za negospodarske investicije predvidenih za 17 % manj finančnih sredstev od realizacije v letu 1969.

Za gradnjo vzgojno-varstvenih zavodov smo predvideli 280.000 dinarjev. Ta sredstva oročamo v banki in tako pridemo do večjih kreditnih sredstev za gradnjo takih zavodov.

V sklad za družbeni standard smo namenili za 33 % manj sredstev kot v letu 1969. To bo prispevek h gradnji objektov družbenega standarda v letu 1970, ki se izvajajo po programu tega sklada.

Anuitete po najetih kreditih znašajo konec leta 1969 1,534.962 dinarjev; k temu pa moramo prišteti planirano anuiteto od kredita za novo investicijo — gradnjo sodnega prizidka v Ljubljani — v znesku 350.000, tako da znaša celotna obveznost 1,884.962 dinarjev, ki pa je kljub temu za 10 % nižja kot v letu 1969.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Gradnja VVU — oročitev sred.	293.490	280.000	95
Sklad za družbeni standard	900.000	600.000	67
Oprema postaje milice	30.000	—	—
Odplačilo anuitet:			
— Tekoča odplačila — redno	1,502.767	1,050.000	70
— Sofinanciranje izgr. kliničnega centra v Ljubljani	576.276	459.929	80
— Sofinanciranje izgr. učiteljsišča v Ljubljani	25.033	25.033	100
— Sofinanciranje izgr. sodnega prizidka v Ljubljani	—	350.000	—
— Vzdrževanje okrevališča ZB Pacug	10.000	—	—
Skupaj	3,337.566	2,764.962	83

GOSPODARSKI POSEGI

Za posege v gospodarstvu je predvidenih za 97 % več sredstev kot v letu 1969. Največji delež povečanja odpade na postavke: vzdrževanje občinskih cest, cesta Štepanja vas, gradnja objektov in cest na poplavnem območju občine ter pospeševanje obrti in gostinstva. Zadnje tri postavke so nove obveznosti in skupno s povečanjem sredstev za občinske ceste predstavljajo 47 % sredstev, namenjenih za gospodarske posege.

Med gospodarskimi posegi je za kmetijstvo predvidenih 349.200 din, kar je za 61.168 dinarjev ali za 21 % več kot v letu 1969. Poraba teh sredstev bo potekala po programu komisije za kmetijstvo pri občinski skupščini Ljubljana Moste-Polje.

Namen	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks
Stroški osemenjevanja govejih plemenic	79.279	80.000	101
Vzdrževanje obč. cest	1,290.101	1,900.000	147
Cesta Štepanja vas	—	120.000	—
Gradnja objektov in cest na poplavnem območju	—	650.000	—
Veterinarska zaščita živali	7.672	9.200	120
Pospeševanje kmet.	36.716	80.000	218
Regres za mleko	164.365	180.000	110
Pospeševanje obrti in gostinstva	—	100.000	—
Povračilo stroškov za vozovnice dijakov	2.257	—	—
Skupaj	1,580.390	3,119.200	197

III. del
Predlog
proračuna občine

Na podlagi 13. in 45. člena temeljnega zakona o financiranju družbenopolitičnih skupnosti (Ur. list SFRJ št. 31/64), 11. in 47. člena zakona o financiranju družbenopolitičnih skupnosti v SR Sloveniji (Ur. list SRS št. 36/64) ter 167. člena statuta občine Ljubljana Moste-Polje je skupščina občine Ljubljana Moste-Polje na seji občinskega zbora in zbora delovnih skupnosti dne 1970 sprejela

Odlok

O PRORAČUNU OBČINE LJUBLJANA MOSTE-POLJE ZA LETO 1970

1. člen

Občinski proračun za leto 1970 obsega:

dohodke v znesku	17,089.494
razporejene dohodke	15,915.257
nerazporejene dohodke	1,174.237

2. člen

V rezervni sklad občine se razporedi 1 % vseh dohodkov, razen od prenešenih sredstev.

3. člen

Uprava občinske skupščine razpolaga v skladu z zakonom s sredstvi, ki so ji dodeljena za redno dejavnost in za posebne namene.

Uprava občinske skupščine kot svoja sredstva za delo uporabi tudi dohodke, ki jih doseže s svojo dejavnostjo. Uprava ta sredstva skupno s sredstvi proračuna občine razporedi s svojim finančnim načrtom za redno dejavnost, posebne namene ali opremo.

4. člen

Za odplačevanje najetih posojil — anuitet — se zagotovi za leto 1970 znesek 1,884.962 din.

5. člen

Svet za družbeni načrt in finance je pooblaščen, da v letu 1970 odloča o uporabi sredstev re-



Gledališka ljubiteljska dejavnost ima v občini dolgoletno tradicijo

zervnega sklada za pokrivanje neenakomernega dotoka proračunskih dohodkov ter določi višino sredstev, ki se lahko dajejo v ta namen kot kredit. Sredstva, porabljena po tem času, morajo biti vrnjena rezervnemu skladu do 31. decembra 1970.

6. člen

Svet za družbeni načrt in finance je pooblaščen, da razporeja nerazporejene dohodke (tekočo proračunsko rezervo) za nepredvidene ali premalo predvidene izdatke na posameznih postavkah do zneska 500.000 din za posamičen primer.

Svet za družbeni načrt in finance poroča občinski skupščini v razporeditvi tekoče proračunske rezerve.

7. člen

V upravičenih primerih odloča svet za družbeni načrt in finance, da se prenesejo sredstva iz enega v drugi glavni namen.

8. člen

Pregled dohodkov občinskega proračuna za leto 1970 in njihova razporeditev sta zajeta v bilanci proračuna in v posebnem delu proračuna.

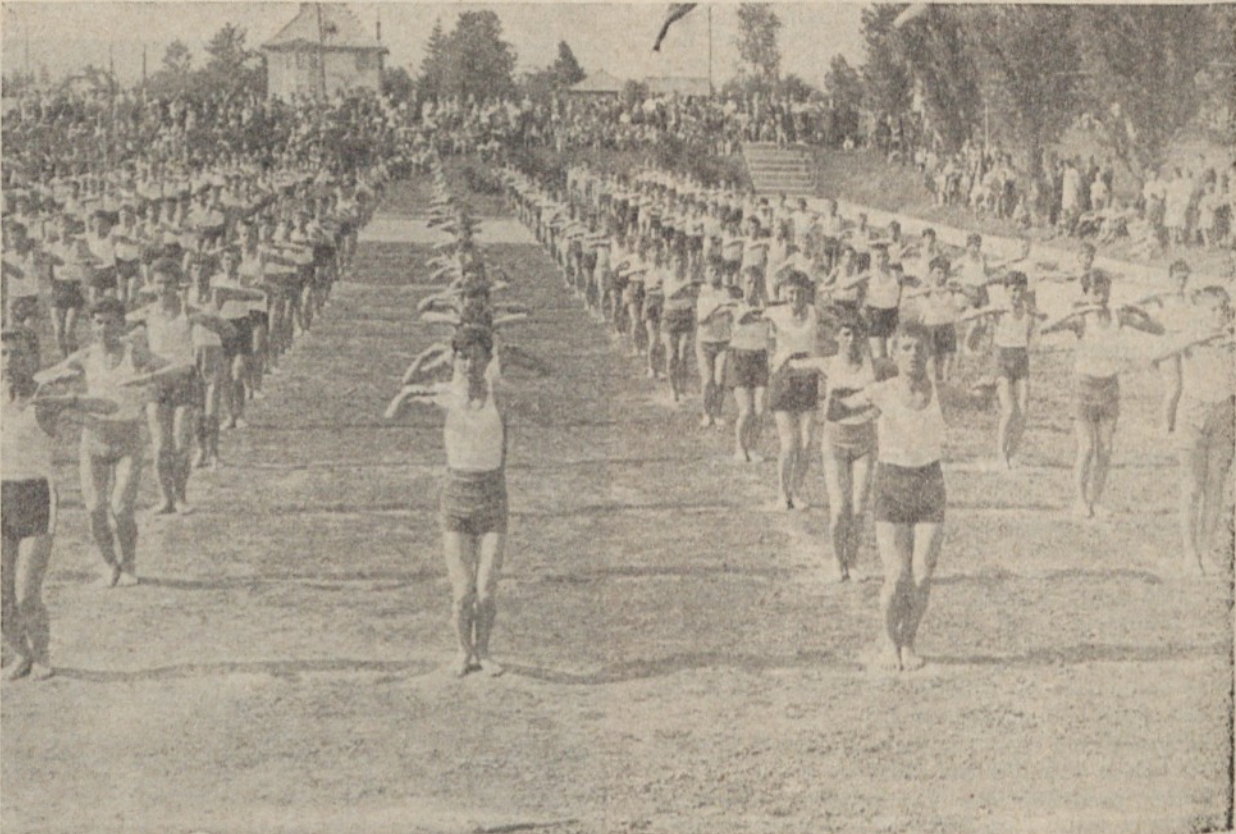
9. člen

Ta odlok začne veljati od dneva objave v Glasniku, uporablja pa se od 1. januarja 1970. V Ljubljani, dne

BRUTO DOHODKI OBČINE LJUBLJANA MOSTE-POLJE ZA LETO 1970

— p r e d l o g —

Dohodki	Realizacija 1969	Predlog 1970	Indeks 3 : 2
1	2	3	4
Prispevki	23,508.875	29,550.100	126
Davki	7,578.276	8,278.000	109
Takse	169.710	195.000	115
Dohodki organov	102.116	150.000	147
Prenesena sredstva	434.339	—	—
Skupaj dohodki:	31,793.316	38,173.100	120
Delitev dohodka			
Občinski proračun	16,353.026	17,089.494	105
TIS	11,811.054	16,243.436	137
Mest. skupščina	3,629.236	4,840.170	133
Skupaj:	31,793.316	38,173.100	120



Vsak dinar, naložen za telesno kulturo, se bogato obrestuje

DOHODKI BRUTO PRORACUNA OBCINE LJUBLJANA MOSTE-POLJE ZA LETO 1970

— p r e d l o g —

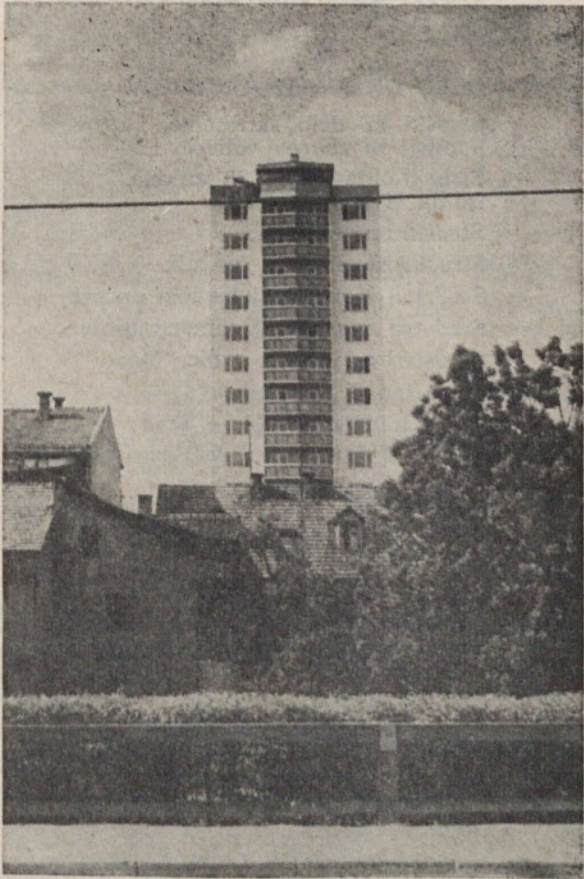
Vrsta dohodkov	Realizacija 1969	Plan za leto 1970	Indeks 3 : 2	Razdelitev dohodka v letu 1970		
				Obč. proračun	TIS	KS
1	2	3	4	5	6	7
PRISPEVKI						
1. Prispevek iz OD iz delovnega razmerja	17,463.627	22,748,700	130	7,835.700	14,913.000	—
2. Prispevek iz OD iz kmet.	538.802	702.000	130	603.720	98.280	—
3. Prispevek od obrti	4,688.420	5,254.000	112	4,518.440	735.560	—
4. Prispevek od intelek. storitev	237.674	244.000	103	209.840	34.160	—
5. Prispevek od avtorskih pravic	81.788	87.400	107	75.164	12.236	—
6. Prispevek iz skup. dohod. občanov	498.564	514.000	103	514.000	—	—
SKUPAJ PRISPEVKI	23,508.875	29,550.100	126	13,756.864	15,793.236	—
DAVKI						
7. Davek od prometa blaga na drobno	1,257.382	1,402.000	111	42.060	140.200	1,219.740
8. Davek od alkoholnih pijač v trg.	2,117.768	2,350.000	111	70.500	235.000	2,044.500
9. Davek od alkoholnih pijač v gost.	725.925	750.000	103	22.500	75.000	652.500
10. Ostali obč. prom. davek na malo	1,011.381	1,132.000	112	633.920	—	498.080
11. Davek od plačil za storitve	595.142	590.000	99	330.400	—	259.600
12. Davek od nepremič. in pravic	570.402	600.000	105	600.000	—	—
13. Davek na dohodek od zgradb	582.445	680.000	117	680.000	—	—
14. Davek na dopolnilno delo drugih	459.697	514.000	112	514.000	—	—
15. Davek od premož. in premož. pravic	40.572	45.000	111	45.000	—	—
16. Davek na dediščine in darila	21.255	25.000	118	25.000	—	—
17. Davek na motor. in prikl. vozila	196.307	190.000	97	190.000	—	—
SKUPAJ DAVKI	7,578.276	8,278.000	109	3,153.380	450.200	4,674.420
TAKSE						
18. Upravne takse	50.744	65.000	128	9.750	—	55.250
19. Sodne takse	118.966	130.000	110	19.500	—	110.500
SKUPAJ TAKSE	169.710	195.000	115	29.250	—	165.750
DRUGI DOHODKI						
20. Drugi dohodki organov	102.116	150.000	147	150.000	—	—
PRENEŠENA SREDSTVA						
21. Prenešena sredstva iz pret. l.	434.339	—	—	—	—	—
SKUPAJ DOHODKI PRORACUNA	31,793.316	38,173.100	120	17,089.494	16,243.436	4,840.170

PREGLED DELITVE DOHODKA 1969/1970

	1969	1970	Indeks
Občinski proračun	16,353.026	17,089.494	105
TIS	11,811.054	16,243.436	137
Mestna skupščina Ljubljana	3,629.236	4,840.170	133
Skupaj	31,793.316	38,173.100	120

PREDLOG PRORACUNA OBCINE LJUBLJANA MOSTE-POLJE ZA LETO 1970

Vrsta dohodka	DOHODKI	ZNESEK	Št. glav. namena	RAZPORED DOHODKOV	ZNESEK
1	Prispevki	13,756.864	03	Kulturno prosvetna dejavnost	404.800
			04	Socialno skrbstvo	2,711.000
2	Davki	3,153.380	05	Zdravstveno varstvo	673.300
3	Takse	29.250	06	Komunalna dejavnost	845.500
6	Dohodki organov in razni drugi dohodki	150.000	07	Delo državnih organov	2,865.500
9	Prenesena sredstva	—	12	Dejavnost krajevnih skupnosti	1,095.000
			13	Dejavnost družbenopolitičnih organizacij in društev	1,110.100
			14	Negospodarske investicije	2,764.962
			16	Gospodarski posegi	3,119.200
			17	Proračunske obveznosti iz prejšnjih let	155.000
			18	Rezervni sklad	170.895
			19	Nerazporejeni dohodki	1,174.237
Skupaj		17,089.494	Skupaj		17,089.494



Novo sredi starega

RAZPOREDITEV DOHODKOV PRORAČUNA OBČINE LJUBLJANA MOSTE-POLJE ZA LETO 1970

— predlog —

Namen	Realizacija 1969	Zahtevek koristnikov 1970	Predlog za leto 1970	Indeks 3 : 2 4 : 2	
1	2	3	4	5	6
03 — KULTURNO PROSVETNA DEJAVNOST					
Knjižnica »Jožeta Mazovca« Ljubljana	255.000	305.000	293.000	120	115
Naša skupnost glasilo SZDL Ljubljana Moste-Polje	55.000	140.000	80.000	255	145
Glasilo »Občan«	6.772	6.800	6.800	100	100
Štipendije in povr. vozov. dijakom	18.480	25.000	25.000	135	135
Vzdrževanje kultur. spomenikov	9.486	—	—	—	—
SKUPAJ	344.738	476.800	404.800	138	117
04 — SOCIALNO SKRBTVO					
Oskrbnine za otroke v domovih	467.573	537.700	537.700	115	115
Rejnine za otroke	110.774	127.300	127.300	115	115
Šolske mlečne kuhinje	50.668	60.000	60.000	118	118
Pomoč pri varstvu otrok	57.236	65.800	65.800	115	115
Oskrbnine za odrasle v domovih	467.065	537.000	537.100	115	115
Stalne socialne podpore	179.186	206.000	206.000	115	115
Enkratne podpore	55.383	10.000	10.000	20	20
Kadrovske podpore	34.555	45.000	34.600	130	100
Pomoč odpuščenim obsojencem	137	—	—	—	—
Priznavalnine borcem NOV in invalid.	385.140	450.000	443.000	117	115
Pogrebni stroški siromašnih	1.717	4.000	4.000	233	233
Pomoč pri šolanju otrok članov ZB in invalidov	109.080	130.000	120.000	119	110
Enkratna pomoč članov ZB NOV	59.585	60.000	60.000	100	100
Preživninsko varstvo kmetov	76.100	87.500	87.500	115	115
Zavod za soc. delo Ljubljana	340.000	408.000	408.000	120	120
Stroški nadzora mladoletnikov	—	10.000	10.000	—	—
SKUPAJ	2.394.199	2.738.300	2.711.000	144	113
05 — ZDRAVSTVENO VARSTVO					
Zdravljenje nepremožnih	265.040	286.000	286.000	108	108
Sofinanciranje laične nege na domu	70.595	91.000	90.000	129	127
Komisija za A. A. II. stopnje	1.019	1.500	1.100	147	108
Mrliško ogledna služba	2.782	8.000	7.000	288	252
Sofinanc. zdravstvene preventive	195.000	270.000	234.000	138	120
Komisija za rehabilit. otrok	11.000	27.000	13.200	245	120
Sofinanc. zobozdravstva	35.000	45.500	42.000	130	120
SKUPAJ	580.442	729.000	673.300	126	116
06 — KOMUNALNA DEJAVNOST					
Označevanje naselij, ulic, cest in hiš	18.516	6.000	6.000	32	32
Javna razsvetljava zunaj mest. območja	19.572	33.000	26.000	169	133
Vzdrževanje pokopališč	110.732	80.000	30.000	72	27
Urbanistično načrtovanje	139.150	450.000	140.000	323	100
Geodetska dela	50.979	412.000	102.000	808	200
Vzdrževanje zelenic	47.459	204.000	74.000	430	156
Vodovodi	270.000	380.000	380.000	141	141
Udeležba pri elektrifikaciji	—	80.000	80.000	—	—
Prispevek vod. skup. Ljub. Sava	—	7.500	7.500	—	—
SKUPAJ	656.408	1.652.500	845.500	252	129
07 — DELO DRŽAVNIH ORGANOV					
Stroški za delo skupščine, svetov, komisij in zborov volivcev	201.742	242.500	242.500	120	120
Stroški objav, oglas. in izredna izdaja »Naše skupnosti«	12.372	32.500	32.500	263	263
Stroški reprezentance	14.657	15.000	15.000	102	102
Stroški za občinski praznik	17.188	18.000	18.000	105	105
Sredstva za redno dejavnost uprave	2.096.600	2.430.300	2.430.300	116	116
Sredstva za posebne namene uprave	55.400	62.200	62.200	112	112
Sredstva za postajo milice Moste	77.000	97.038	25.500	126	33
Članarina za javno upravo	2.000	—	—	—	—
Odškodnina za VS Lj. — Sava	6.897	—	—	—	—
Stroški denarnega in plačilnega prom.	32.026	33.000	33.000	103	103
Stroški medobčinskih zvez	6.907	6.500	6.500	94	94
Stroški izvedbe volitev	69.743	—	—	—	—
SKUPAJ	2.592.532	2.937.038	2.865.500	113	110
12 — DEJAVNOST KRAJEVNIH SKUPNOSTI					
Financiranje krajevnih skupnosti	912.365	1.095.000	1.095.000	120	120
13 — DEJAVNOST DRUŽBENO POLITIČNIH ORGANIZACIJ IN DRUSTEV					
Občinska konferenca SZDL	126.000	228.800	180.000	182	143
Zveza združenj borcev NOV obč. odbor	80.000	176.300	96.000	220	120
Občinska gasilska zveza	65.000	169.900	78.000	261	120
Mestni komite ZMS, Ljubljana	30.000	—	—	—	—
Občinski odbor RK	28.000	50.000	33.600	179	120
Društva in klubi LT	12.000	51.500	14.400	429	120



Predsednik občinske skupščine Moste-Polje Polde Maček izroča prometu rekonstruirano cestišče v Stefanji vasi



Skrb za dojenčkovo zdravje

UREJA UREDNIŠKI ODBOR, GLAVNI
IN ODGOVORNI UREDNIK BOGDAN
STURM. NASLOV: UREDNIŠTVO IN
UPRAVA NSK, LJUBLJ. OB LJUBLJANI-
CI 42/II. TELEFON 315-980. TEK. RAČ.
PRI NB LJUBLJANA, OBCINSKA KON-
FERENCA SZDL LJUBLJANA MOSTE-
POLJE. NAŠA SKUPNOST 501-8-205/1.
CELOLETNA NAROČNINA 3,60 DIN,
POLLETNA 1,80 DINARJEV, POSAMEZ-
NA ŠTEVILKA 0,30 DINARJEV. TISK
»KOČEVSKI TISK«, KOČEVJE. KLISEJI
ČZP LJUDSKA PRAVICA, LJUBLJANA.
POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI. RO-
KOPISOV NE VRAČAMO.

1	2	3	4	5	6
Občinska počitniška zveza	8.000	23.400	9.600	293	120
Občinska zveza za teles. kulturo	330.000	439.000	412.500	133	125
Občinska zveza prijateljev mladine	130.000	210.000	156.000	162	120
Obč. zveza kulturno prosvetnih organizacij in društev	70.000	170.000	87.500	243	125
Osnovne org. gluhih, Ljubljana	9.000	11.500	11.500	128	128
Osnovna organizacija slepih, Lj.	9.000	11.500	11.500	128	128
Planinska društva	10.000	10.000	10.000	100	100
Društvo tabornikov	5.000	5.000	5.000	100	100
Medobčinska konf. za reh. invalidov	—	4.500	4.500	—	—
SKUPAJ	912.000	1.561.400	1.110.100	171	122
14 — NEGOSPODARSKE INVESTICIJE					
Gradnja VVU — obročitev sredstev	293.490	280.000	280.000	95	95
Sklad za družbeni standard	900.000	600.000	600.000	67	67
Oprema postaje LM Moste	30.000	—	—	—	—
Odplačilo anuitet:					
— Tekoča odplačila — redna	1.502.767	1.050.000	1.050.000	70	70
— Sof. izgrad. Klinič. centra v Lj.	576.276	459.929	459.929	80	80
— Sofin. izgrad. Učitelj. v Lj.	25.033	25.033	25.033	100	100
— Sofin. izgrad. sodn. prizid. v Lj.	—	350.000	350.000	—	—
Vzdrževanje okrevališča ZB Pacug	10.000	—	—	—	—
SKUPAJ	3.337.566	2.764.962	2.764.962	83	83
16 — GOSPODARSKI POSEGI					
Stroški osemenjevanja govej. pl.	79.279	80.000	80.000	101	101
Vzdrževanje občinskih cest	1.290.101	2.350.000	1.900.000	182	147
Cesta Štepanja vas	—	120.000	120.000	—	—
Objekti in ceste na popol. obm.	—	650.000	650.000	—	—
Veterinarska zaščita živali	7.672	9.200	9.200	120	120
Pospeševanje kmetijstva	36.716	80.000	80.000	218	218
Regres za mleko	164.365	180.000	180.000	110	110
Pospeševanje obrti in gostinstva	—	100.000	100.000	—	—
Povračilo stroš. za vozov. dijakom	2.257	—	—	—	—
SKUPAJ	1.580.390	3.569.200	3.119.200	226	197
17 — PRORAČUNSKE OBVEZNOSTI PREJSNJIH LET					
Okrevališče ZB Pacug		35.000	35.000	—	—
Ostale obveznosti	111.256	120.000	120.000	108	108
SKUPAJ	111.256	155.000	155.000	139	139
18 — REZERVNI SKLAD					
Prispevek v rezervni sklad	159.187	170.895	170.895	107	107
19 — NERAZPOREJENI DOHODKI					
Tekoča proračunska rezerva	851.363	1.169.379	1.174.237	137	138
SKUPAJ	14.432.446	19.019.474	17.089.494	132	118

PREGLED
REALIZACIJE PRORAČUNA OBČINE LJUBLJANA MOSTE-POLJE
ZA LETO 1969
(neto)

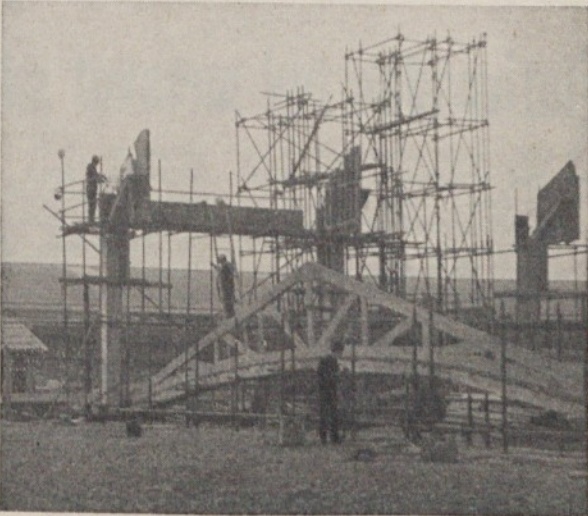
Vrsta. dohod.	Dohodki	Plan 1969	Realizac. 1969	Indeks 4:3	Glavni namen	Razpored dohodkov	Plan 1969	Realizac. 1969	Indeks 4:3
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
1	Prispevki	11.244.390	12.107.930	108	03	Kult. pros. dej.	354.049	344.783	97
					04	Soc. skrbstvo	2.457.000	2.394.199	97
2	Davki	2.851.550	3.682.253	129	05	Zdravstveno var.	585.000	580.442	99
					06	Kom. dejavn.	686.800	656.408	96
3	Takse	34.650	26.388	76	07	Delo drž. org.	2.593.250	2.592.532	100
6	Dohodki org. in drugi doh.	150.000	102.116	68	12	Dejavnost KS	920.000	912.365	99
9	Prenesena sredstva	367.000	434.339	118	13	Dejav. družb. pol. org. in društev	947.000	912.000	96
					14	Negosp. invest.	3.362.000	3.337.566	99
					16	Gospodarski posegi	1.622.000	1.580.390	97
					17	Prorač. obvezn. iz prej. let	120.000	111.256	93
					19	Nerazporejeni dohodki	857.671	851.363	99
						Skupaj	14.647.590	14.432.446	99
						Presežek doh. nad izdatki		1.920.580	
SKUPAJ		14.647.590	16.353.026	112					

FINANČNI NAČRT SKLADA
ZA DRUŽBENI STANDARD
V LETU 1970

A. DOHODKI		din
1. Prenešena sredstva iz leta 1969		1.165.626
2. Prispevki delovnih organizacij		1.200.000
3. Prispevek občine — dotacija		600.000
4. Drugi dohodki		200.000
Skupaj dohodki		3.165.626
B. IZDATKI		din
1. Gradnja letnega kopališča na Kodeljevem		2.940.000
2. Obveznosti do VVU »Angelca Ocepek« v Selu		25.000
3. Gradnja drsališča v Zalogu		50.000
4. Sofinanciranje gradnje majših objektov družbenega standarda		100.000
5. Ostali izdatki		50.626
Skupaj izdatki		3.165.626

Sklad je bil ustanovljen na pobudo občinske skupščine, delovnih organizacij in vseh družbeno-političnih organizacij (splošnega zbora) pred štiri leti, z namenom, da s sredstvi sklada rešujemo skupne probleme delovnih ljudi v občini. Pred odločitvijo kako hitreje reševati določene skupne potrebe, sta bili le dve poti, ali povečati prispevke, davke v okviru možnosti, ki jih občina ima z odloki in predpisi ali z mobilizacijo vseh subjektivnih sil doseči družbeni dogovor o prostovoljnem združevanju sredstev za konkretne namene. Odločili smo se za drugo pot. Ustanovljen je bil sklad, v katerega se stekajo sredstva delovnih organizacij, proračunska sredstva občine in samoprispevki občanov. Splošni zbor je na svojem prvem zasedanju sprejel program in je vsa zbrana sredstva usmeril v gradnjo vzgojno varstvenih ustanov, za ljubljansko bolnišnico, v reševanje stanovanjskih problemov borcev in v objekte za šport in rekreacijo. Iz zbranih sredstev je bilo dograjenih več objektov za šolsko in predšolsko varstvo, rešenih večje število stanovanjskih problemov borcev, plačane obveznosti do ljubljanske bolnice v izgradnji in asfaltiranih več ploščadi za športno aktivnost šolske mladine in mladine v okviru krajevnih skupnosti. Leta 1969 se je splošni zbor odločil, da za obdobje 1969 – 1972 uresničimo naslednji program: dograditi vzgojno varstveno ustanovo »Selo« v Mostah za 120 otrok, za izgradnjo odprtega kopališča na Kodeljevem za 4000 kopalcev in izgradnjo drsališča v Zalogu. Že koncem leta 1969 je bila dograjena VVU Selo v Mostah, v gradnji pa je kopališče na Kodeljevem in drsališče v Zalogu. Apromaksivativna vrednost kopališča na Kodeljevem je po cenah iz leta 1969 v višini cca 6.000.000 dinarjev in drsališča v Zalogu okrog 1.000.000 dinarjev. Sklad je prispeval in plačal iz zbranih sredstev 800.000 dinarjev za varstveno ustanovo, (ostala sredstva so bila zagotovljena s strani sklada pri temeljni izobraževalni skupnosti), plačal dosedaj zgrajene objekte kopališča na Kodeljevem v višini 3.000.000 dinarjev. Upravni odbor sklada ima nalogo, da pridobi za dograditev kopališča organizacijo, ki bi v okviru svoje dejavnosti prevzela kopališče in dogradila v sklopu tega rekreacijsko športnega centra tudi gostinske in druge objekte. V tem primeru bi pospešili izgradnjo drsališča v Zalogu in v naslednjih letih rešili še druge pereče probleme, ki so naša skupna potreba, potreba vseh občanov naše občinske skupnosti.

Menimo, da je tako zasnovana akcija dala izredne rezultate, da je združila in povezala v okviru občine interese več delovnih organizacij oz. njihovih kolektivov pri reševanju najbolj perečih vsakodnevnih problemov. Razreševanje problemov na tak način in s takim pristopom ima tudi svoj politični pomen in dosednji rezultati demantirajo vse tiste, ki menijo, da je institucija družbenega dogovarjanja stvar deklaracij ne pa konkretne akcije.



Obrisi nove hale

FINANČNI NAČRT RAČUNA
PRISPEVKA ZA UPORABO
MESTNEGA ZEMLJIŠČA
V LETU 1970

A. DOHODKI

	din
1. Prenesena sredstva iz leta 1969	279.377
2. Izvirni priliv za leto 1970 — praznitev	1.770.672
Skupaj dohodki	2.050.049

B. IZDATKI

	din
1. Rekonstrukcija ulice Pod ježami	90.000
2. Dokončanje del v Ribniški ulici	65.000
3. Ureditev ulice Ob Ljubljani	240.000
4. Ureditev Slovenske ulice	220.000
5. Ureditev pločnika na Kajuhovi ulici — del	35.000
6. Cesta Bizovik	100.000
7. Ureditev postajališč mestnega prometa	100.000
8. Vrnjena sredstva krajevnim skupnostim:	
— Vevče	40.000.—
— Polje	70.000.—
— Zalog	29.000.—
— Zadobrova	40.000.—
— Smartno	12.000.—
9. Sofinanciranje komunalnih investicij mestnega pomena	510.000
10. Javna razsvetljava Podvoz Polje in Puterlejeva ulica	200.000
11. Kamnoseška cesta	60.000
12. Tekoča rezerva	239.049
Skupaj izdatki	2.050.049

Prispevek za uporabo mestnega zemljišča je predpisan z odlokom mestne skupščine Ljubljana. Plačujejo ga tisti, ki imajo na zemljišču pravico uporabe in lastnik zemljišč ali stavb. Prispevek je namenski in se sme uporabljati za financiranje obnove, rekonstrukcije in novogradnje komunalnih objektov, naprav in napeljav kolektivne komunalne potrošnje.

Uporaba zbranih sredstev se izvaja po programu uporabe sredstev prispevka za uporabo mestnega zemljišča, ki ga za vsako leto sprejme svet za gradbene in komunalne zadeve občinske skupščine.

Načrt odmere prispevka za leto 1969 je predvideval vplačila v višini 1.600.000 din, realizacija pa je znašala 1.663.250 din, tako da je bil načrt presežen za 4 %. Skupno s presežkom sredstev 733.300 din iz leta 1968 je bilo v letu 1969 na razpolago 2.396.550 dinarjev, izdatki sklada so znašali 2.117.173 din in znaša presežek sredstev 279.377 din.

Finančni načrt posebnega računa prispevka za uporabo mestnega zemljišča v letu 1970 predvideva 2.050.049 din dohodkov. Od tega znaša načrt odmere prispevka 1.770.672 din, 279.377 din pa presežek iz leta 1969.

Izdatki računa so predvideni v znesku 2.050.049 din. Od tega je razporejenih 1.811.000 din, nerazporejenih pa je 239.049 din, kar je namenjeno za tekočo finančno rezervo.

Sredstva, določena v finančnem načrtu računa za leto 1970 za financiranje komunalnih objektov, naprav itd., temeljijo na programu sveta za gradbene in komunalne zadeve in so zajete v II. delu programa razvoja negospodarskih dejavnosti občine za leto 1970 pod naslovom Komunalno gospodarstvo.

Mestna skupščina prejme za sofinanciranje objektov mestnega pomena 30 % od odmere prispevka za leto 1970; ta znesek je izkazan v finančnem načrtu pod izdatki tek. šte. 9. Sofinanciranje komunalnih investicij mestnega pomena.

FINANČNI NAČRT CESTNEGA
OBČINSKEGA SKLADA
V LETU 1970

A. DOHODKI

1. Prenesena sredstva iz leta 1969	280.952
2. Izvirni priliv — 50 % praznitev	1.000.000
3. Drugi dohodki	60.000
Skupaj dohodki	1.340.952

B. IZDATKI

1. Priključek Kajuhove ulice na Zaloško cesto	440.000
2. Cesta IV. reda (odsek Zg. Hrušica — Sp. Hrušica)	250.000
3. Cesta IV. reda — odsek v Dobrunjah	90.000
4. Krajevna cesta Sostro — Zavoglje, sofinanciranje	80.000
5. Ureditev priključka poti v Kodeljevo na Poljansko cesto	120.000
6. Cesta na Fužinah	70.000
7. Popravilo drugih cest in cestnih objektov	70.000
8. Tekoča rezerva	220.952
Skupaj izdatki	1.340.952

Sredstva občinskega sklada se uporabljajo za gradnjo in rekonstrukcijo občinskih cest in mestnih ulic. Sredstva v cestni sklad se zbirajo iz pristojbin za motorna vozila v višini 50 %, preostalih 50 % pa se steka v republiški cestni sklad.

Usmeritev cestnega sklada temelji na vsakoletnih programih. Večina sredstev je usmerjenih predvsem v večje rekonstrukcije cest IV. reda, kakor tudi za gradnjo objektov, s katerimi se izboljšuje prometni režim v občini.

Cestni sklad je v letu 1969 razpolagal s sredstvi v višini 1.651.420 din. Porabljenih je bilo 1.370.468 din, tako da znaša presežek 280.952 din.

Finančni načrt sklada za leto 1970 predvideva dohodke v znesku 1.340.952 din. Od tega priliv iz naslova pristojbin za motorna vozila v znesku 1.000.000 din, druga pa so prenesena sredstva iz preteklega leta.

Izdatki sklada so predvideni v znesku 1.340.952 din, kar pomeni, da so razporejena vsa razpoložljiva sredstva. Podroben program dela sklada za leto 1970 je prikazan v II. delu programa razvoja negospodarskih dejavnosti v občini za leto 1970.